



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljan.si
www.ljubljana.si



Številka: 671-86/2010-68

Oznaka JN: 11/220054

Datum: 10.06.2011

RAZPISNA DOKUMENTACIJA

***za izbiro izvajalca gradbenih in ureditvenih del
»REKREACIJSKEGA IN IZOBRAŽEVALNEGA CENTRA SAVA«***



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljan.si
www.ljubljana.si



Naložba v vašo prihodnost
OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA
Evropski sklad za regionalni razvoj

POVABILO K PREDLOŽITVI PONUDBE

RAZPISNA DOKUMENTACIJA

Vabimo vas, da nam predložite ponudbo za izvedbo javnega naročila

»*Gradbena in ureditvena dela »Rekreacijskega in izobraževalnega centra Sava«*«

Pripravila:
Cvetka Erzin

Cvetka Erzin



Tadeja Möderndorfer
Direktorica

Tadeja Möderndorfer



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljan.si
www.ljubljana.si



Naložba v vašo prihodnost
OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA
Evropski sklad za regionalni razvoj

I. NAVODILO ZA IZDELAVO PONUDBE IN DRUGE INFORMACIJE

1. Naročnik

Mestna občina Ljubljana, Mestni trg 1, 1000 Ljubljana.

2. Ponudnik

Na javni razpis se lahko prijavijo pravne in/ali fizične osebe, ki izpolnjujejo pogoje za priznanje sposobnosti navedene v nadaljevanju te razpisne dokumentacije.

V kolikor ponudnik nastopa s podizvajalci mora v obrazcu Ponudba (priloga 5) navesti, da bo pri izvedbi naročila sodeloval s podizvajalci. Ponudnik v razmerju do naročnika v celoti odgovarja za izvedbo prejetega naročila, ne glede na število podizvajalcev, ki jih bo navedel v svoji ponudbi.

Ponudbo lahko predloži tudi skupina ponudnikov (skupna ponudba). Ne glede na predložitev skupne ponudbe ponudniki odgovarjajo naročniku neomejeno solidarno. Skupna ponudba mora biti pripravljena v skladu z navodili iz te razpisne dokumentacije.

3. Pravna podlaga

Javno naročilo se bo izvedlo v skladu z veljavno zakonodajo, ki ureja področje javnih naročil, javnih financ in področje, ki je predmet javnega naročila.

Za oddajo tega naročila se v skladu s 5. točko 1. odstavka 28. člena Zakona o javnem naročanju (Ur. l. RS, št. 128/06, 16/08, 19/10 in 18/11 – v nadaljevanju: ZJN-2C) izvede postopek s pogajanjem po predhodni objavi.

Naročnik bo na podlagi izpolnjevanja v nadaljevanju navedenih pogojev in meril izvedel pogajanja in izbral najugodnejšega ponudnika, s katerim bo sklenil pogodbo.

4. Pojasnila in spremembe razpisne dokumentacije

Morebitne spremembe in pojasnila razpisne dokumentacije bodo objavljena na portalu javnih naročil. Pojasnila bodo objavljena najpozneje šest dni pred dnevom za oddajo ponudb pod pogojem, da je bil zahtevek za pojasnilo prejet preko portala javnih naročil vsaj dva delovna dneva prej. Pojasnila in spremembe so sestavni del razpisne dokumentacije in jih je treba upoštevati pri pripravi ponudbe.

Naročnik bo po potrebi podaljšal rok za oddajo ponudb, da bo ponudnikom omogočil upoštevanje dopolnitev. S premaknitvijo roka za oddajo ponudb se pravice in obveznosti naročnika in ponudnikov vežejo na nove roke, ki posledično izhajajo iz podaljšane roka za oddajo ponudb.

5. Ponudbena dokumentacija

Ponudbena dokumentacija mora vsebovati ustrezno izpolnjene obrazce in druge listine zahtevane v razpisni dokumentaciji v vrstnem redu kot so navedeni:



Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljan.si
www.ljubljana.si

Številka priloge	Naziv priloge	Navodila za izpolnjevanje obrazcev
PRILOGA 1	Prijavni obrazec	<ul style="list-style-type: none">- Priložen obrazec ponudnik izpolni, podpiše in žigosa.- V primeru skupne ponudbe obrazec izpolni, podpiše in žigosa vsak partner v skupni ponudbi.- Obrazec se po potrebi lahko fotokopira.
PRILOGA 2	Izjava	<ul style="list-style-type: none">- Priložen obrazec ponudnik izpolni, podpiše in žigosa.- V primeru skupne ponudbe obrazec izpolni, podpiše in žigosa vsak partner v skupni ponudbi.- Obrazec se po potrebi lahko fotokopira.
PRILOGA 3	Izjava pravne osebe	<ul style="list-style-type: none">- Priložen obrazec ponudnik izpolni, podpiše in žigosa.- V primeru skupne ponudbe obrazec izpolni, podpiše in žigosa vsak partner v skupni ponudbi.- Obrazec se po potrebi lahko fotokopira.
PRILOGA 4	Izjava zakonitega zastopnika pravne osebe	<ul style="list-style-type: none">- Priložen obrazec ponudnik izpolni, podpiše in žigosa za vsakega zakonitega zastopnika.- V primeru skupne ponudbe obrazec izpolni, podpiše in žigosa za vsakega zakonitega zastopnika vsak partner v skupni ponudbi.- Obrazec se po potrebi lahko fotokopira.
PRILOGA 5	Ponudba	<ul style="list-style-type: none">- Priložen obrazec ponudnik izpolni, podpiše in žigosa.- V primeru skupne ponudbe obrazec izpolni le vodilni partner.- Ponudnik lahko samostojno ali v skupni ponudbi nastopa le v eni ponudbi, kot podizvajalec pa lahko nastopa v večih ponudbah.- Sestavni del ponudbe so tudi popisi del. Ponudniki morajo v ponudbi predložiti pisno izpolnjen in natisnjen obrazec »popis del« in CD z izpolnjenimi popisi del v MS Excel formatu.- V primeru neskladja med natisnjenimi obrazci in verzijo na CD-ju se upošteva pisna (natisnjena) verzija.- Ponudniki pri izpolnjevanju navedenih obrazcev ne smejo posegati v vsebino obrazcev, kot jih je pripravil naročnik, ampak morajo izpolniti le prazna – neizpolnjena polja, ki se nanašajo na ponujeno ceno. Opisa postavk v popisih del ni dovoljeno spreminjati. Naročnik bo ponudbo ponudnika, ki bi spremenil vsebino postavk v popisih del izločil, kot neprimerno. Ponudniki morajo izpolniti in ponuditi vse postavke znotraj popisov.- V primeru, da ponudnik v popisih oziroma predračunu ne bo izpolnil vseh postavk, ali bo pri posamezni postavki vpisal »0,00«, bo naročnik smatral, da so le-te postavke upoštewane v ostalih postavkah. V takem primeru, naročnik za ta dela, ponudniku ne bo priznal naknadno določenih cen ali podražitev iz tega naslova.
PRILOGA 6	BON obrazec	<ul style="list-style-type: none">- Ponudnik priloži zahtevan BON obrazec.- V primeru skupne ponudbe, predloži BON obrazec vsak izmed partnerjev v skupni ponudbi.
PRILOGA 7	Referenčna tabela in potrdila	<ul style="list-style-type: none">- Priložen obrazec ponudnik izpolni, podpiše in žigosa.- Obrazec se po potrebi lahko fotokopira.- Za to tabelo ponudnik priloži zahtevana potrdila.
PRILOGA 8	Izjava o dobavi, montaži ter skladnosti opreme	<ul style="list-style-type: none">- Priložen obrazec ponudnik izpolni, podpiše in žigosa- Za priloženim obrazcem ponudnik priloži zahtevane certificate <p>Certifikati so lahko priloženi v nemškem ali angleškem jeziku. Naročnik lahko od ponudnika zahteva uraden prevod v slovenski jezik (23. čl. ZJN-2C)</p>
PRILOGA 9	Seznam kadrov, ki bodo dela vodili	<ul style="list-style-type: none">- Priložen obrazec ponudnik izpolni, podpiše in žigosa.- Obrazec se po potrebi lahko fotokopira.- Za to tabelo ponudnik priloži zahtevana dokazila.
PRILOGA 10	Kopija zavarovalne	<ul style="list-style-type: none">- Kopijo zavarovalne police priloži ponudnik sam.- V primeru skupne ponudbe, predloži zavarovalno polico vsak izmed



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljana.si
www.ljubljana.si



	police	partnerjev v skupni ponudbi.
PRILOGA 11	Časovni in finančni načrt gradnje	Ponudnik priloži časovni in finančni načrt gradnje.
PRILOGA 12	Podizvajalci	Ponudnik izpolni vse obrazce, ki so zahtevani in priloži sporazume o medsebojnem sodelovanju.
PRILOGA 13	Skupna ponudba	Ponudniki v skupni ponudbi predložijo: - seznam ponudnikov v skupni ponudbi, - sporazum o medsebojnem sodelovanju in - ponudbeno dokumentacijo, kot je zahtevana v prilogi 13

6. Rok veljavnosti ponudbe

Ponudba mora biti veljavna do vključno **120** dni od datuma odpiranja ponudb.

7. Jezik, valuta

Ponudbe morajo biti napisane v slovenskem jeziku in vrednosti izkazane v eurih.

8. Priprava ponudbene dokumentacije

Ponudbena dokumentacija mora vsebovati ustrezno izpolnjene obrazce in druge listine zahtevane v razpisni dokumentaciji. Za izpolnjenimi obrazci morajo biti priložene zahtevane priloge v vrstnem redu kot so le-te zahtevane.

Ponudbena dokumentacija mora biti natipkana ali napisana z neizbrisljivo pisavo. Popravljenе napake morajo biti označene z inicialkami osebe, ki podpisuje ponudbo, žigom in datumom popravka.

Vsi dokumenti, ki sestavljajo ponudbo, morajo biti zvezani tako, da posameznih listov oziroma prilog ni možno naknadno vložiti, odstraniti ali zamenjati brez vidne poškodbe listov.

9. Stroški

Ponudnik nosi vse stroške povezane s pripravo in predložitvijo ponudbe.

10. Variantne ponudbe

Variantne ponudbe niso dovoljene.

11. Skupna ponudba

Pri javnem naročilu je dovoljena skupna ponudba več pogodbenih partnerjev. V takem primeru bo naročnik zahteval, da skupina gospodarskih subjektov predloži pravni akt o skupni izvedbi naročila. V pravnem aktu mora biti navedeno, kdo so partnerji v skupni ponudbi, kdo je vodilni partner, področje dela, ki ga bo prevzel in izvedel vsak partner v skupni ponudbi, način plačila (preko vodilnega partnerja ali vsakemu partnerju posebej), druge morebitne pravice in obveznosti med partnerji v skupni ponudbi. Pravni akt o skupni izvedbi naročila mora biti datiran, žigosan in podpisan s strani vseh partnerjev v skupni ponudbi.

Ponudniki v skupni ponudbi predložijo ponudbeno dokumentacijo, kot je zahtevana v prilogi 13.



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljan.si
www.ljubljana.si



Ponudnik, ki nastopa v več kot eni prijavi, ne glede na to, ali nastopa samostojno ali kot partner v skupni prijavi, lahko za isto naročilo nastopa samo v eni ponudbi, sicer se izločijo vse ponudbe v katerih nastopa.

12. Podizvajalci

V primeru, da bo ponudnik v obrazcu Ponudba (priloga 5) navedel, da bo pri izvedbi naročila sodeloval s podizvajalci bo moral predložiti:

- obrazec Udeležba podizvajalcev (priloga 12/1),
- obrazec Podatki o podizvajalcu (priloga 12/2),
- sporazum o medsebojnem sodelovanju (priloga 12/3),
- izjava podizvajalca o izpolnjevanju pogojev (priloga 12/4) in
- pooblastilo ponudnika (izvajalca) naročniku za neposredno plačilo podizvajalcem (priloga 12/5).

Sporazum o medsebojnem sodelovanju pri izvedbi javnega naročila mora vsebovati:

- podatke o ponudniku (naziv in naslov, matična številka, davčna številka, številka transakcijskega računa),
- podatke o podizvajalcu (naziv, polni naslov, matična številka, davčna številka in transakcijski račun),
- predmet sporazuma, vrsto del, ki jih prevzema podizvajalec, obseg teh del, vrednost del, ki jih prevzema podizvajalec, kraj in rok izvedbe teh del,
- soglasje podizvajalca, na podlagi katerega naročnik namesto ponudniku (izbranemu izvajalcu) poravnava podizvajalčevo terjatev do ponudnika (izbranega izvajalca).

V prejšnjem odstavku navedene druga, tretja in četrta alineja so v skladu z ZJN-2C obvezna sestavina pogodbe o izvedbi javnega naročila, neposredna plačila podizvajalcem pa so v skladu z ZJN-2C obvezna.

Podizvajalec mora s ponudnikom skleniti medsebojno pogodbo in skladno z ZJN-2C kopijo te pogodbe posredovati naročniku. Pri izbrani ponudbi so kakršnekoli naknadne spremembe v zvezi s podizvajalci možne le ob izpolnjevanju razpisanih pogojev, ob soglasju naročnika in v skladu z ZJN-2C.

13. Predložitev ponudb, mesto in rok oddaje ponudb

Ponudniki morajo oddati svoje ponudbe v zaprti ovojnici/zaprtih ovojnicah. Na ovojnici/ovojnicah mora biti zapisano »**NE ODPIRAJ - PONUDBA JN 11/220054- Gradbena in ureditvena dela »Rekreacijskega in izobraževalnega centra Sava**««. Ponudnik lahko na ovojnico/ovojnice prilepi obrazec »OZNAČBA PONUDBE« (priloga B).

Za napačno označene ponudbe naročnik ne prevzema odgovornosti v primeru založitve.

Naročnik mora ponudbe prejeti osebno ali po pošti najkasneje do **21.06.2011. do 10:00** ure na naslov: Mestna občina Ljubljana, Služba za javna naročila, Dalmatinova 1/II. nadstropje, 1000 Ljubljana.

14. Umik, sprememba ali dopolnitev ponudbe



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljan.si
www.ljubljana.si



Ponudniki lahko umaknejo, spremenijo ali dopolnijo ponudbe s pisnim obvestilom, ki mora na naslov naročnika, naveden v prejšnji točki, prispeti do zaključka roka za oddajo ponudb. Na ovojnicah/ovojnicah mora biti zapisano »**NE ODPIRAJ - PONUDBA JN 11/220054 Gradbena in ureditvena dela "Rekreacijskega in izobraževalnega centra Sava"** – z oznako **UMIK /**

SPREMEBA / DOPOLNITEV«, glede na to ali gre za umik, spremembo ali dopolnitev že oddane ponudbe.

V primeru umika ponudbe po poteku roka za oddajo ponudb bo naročnik ravnal v skladu s 1. odstavkom 74. a člena ZJN-2C.

15. Način, mesto in rok odpiranja ponudb

Javno odpiranje ponudb bo **21.06.2011** ob **12:00** uri v prostorih Mestne uprave Mestne občine Ljubljana, Služba za javna naročila, Dalmatinova 1/II. nadstropje, Ljubljana.

Predstavniki ponudnikov, ki želijo sodelovati pri javnem odpiranju ponudb, morajo imeti pisna pooblastila za zastopanje. Pooblastila ne potrebujejo predstavniki ponudnikov, ki so registrirani za zastopanje. Nepooblaščenih predstavniki ponudnikov ne morejo opravljati dejanj, ki pomenijo zastopanje pravne osebe.

Nepravočasno prispela ponudba se neodprta vrne ponudniku po končanem postopku odpiranja ponudb.

16. Obveščanje ponudnikov

Po javnem odpiranju ponudb bo kontaktna oseba naročnika vsa obvestila in druge informacije o javnem naročilu pošiljala po e-pošti kontaktni osebi ponudnika, navedeni v prijavi.

17. Pregled in presoja ponudb

Pri pregledu ponudb se presojuje le tiste listine in navedbe, ki so zahtevane v razpisni dokumentaciji. Glede predloženih listin in navedb (izjav) se od ponudnika lahko zahteva pojasnila ali dodatna (stvarna) dokazila o izpolnjevanju posameznih zahtev in pogojev iz razpisne dokumentacije. Popravki formalnih nepopolnosti in računskih napak v ponudbi so dopustni le v okviru meja, določenih z zakonom.

Ponudbo se izloči, če ponudnik v roku, ki ga določi naročnik, ne predloži zahtevanih pojasnil ali stvarnih dokazil ali, če ne dopolni formalno nepopolne ponudbe.

Ponudbo se izloči, če ponudnik ne izpolnjuje pogojev za priznanje sposobnosti ali zahtev iz razpisne dokumentacije.

Ponudbo se izloči kot neprimerno in zavajajočo, če se izkaže, da je ponudnik samovoljno spremenil naročnikovo specifikacijo naročila.



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljana.si
www.ljubljana.si



Ponudbo se izloči, če se izkaže, da vsebuje zavajajoče ali neresnične navedbe in se o tem, skladno z zakonom obvesti Državno revizijsko komisijo.

18. Postopek s pogajanji

Naročnik bo ponudnike, ki bodo izpolnjevali zahtevane pogoje, po pregledu ponudb pisno pozval k pogajanjem in sicer v enem ali več zaporednih krogih. Predmet pogajanj bo cena del, v kolikor se ne pokažejo potrebe po razširitvi predmeta pogajanj, o čemer bodo ponudniki obveščeni.

Po končanih pogajanjih bo moral kandidat oddati končno ponudbeno ceno in sicer v skladu z doseženim na pogajanju. Končna ponudba nato postane zavezujoča.

Predstavniki kandidata, ki bo sodeloval pri pogajanjih mora biti zakoniti zastopnik ali imeti pisno pooblastilo za zastopanje in veljaven osebni dokument.

19. Ustavitev postopka, zavrnitev vseh ponudb, odstop od izvedbe javnega naročila

Naročnik lahko postopek javnega naročila ustavi, zavrne vse ponudbe ali odstopi od izvedbe javnega naročila v skladu z veljavno zakonodajo na področju javnega naročanja.

20. Način vložitve revizijskega zahtevka

Skladno z veljavnim Zakonom o reviziji postopkov javnega naročanja je zagotovljeno pravno varstvo ponudnikov v postopkih oddaje javnih naročil.

II. OPIS PREDMETA JAVNEGA NAROČILA

Porečje reke Save je v Ljubljanski urbani regiji oz. na območju Mestne občine Ljubljana, na več mestih primerno za turizem in rekreacijo. Kljub temu, da območje ni urejeno, je dnevno na tem območju veliko število obiskovalcev. Ker gre širše gledano za urbano območje na katerem manjka urejenih zelenih površin ter površin za rekreacijo, sprostitvev, aktivni turizem in tudi izobraževanje na prostem, je potrebno in smiselno te površine urediti.

To pomeni, da je območje vsekakor privlačno za rekreativce, obiskovalce in turiste in bi bila, v kolikor bi bilo ustrezno urejeno, ponudba območja in s tem tudi njegova dodana vrednost mnogo večja. Poleg tega pa območje predstavlja tako imenovano Zeleno oazo. Območje je primerno tudi za izobraževalno dejavnost, predvsem na področjih ekologije, varovanja okolja, spoznavanja tradicionalnega načina življenja, spoznavanja življenja na kmetiji, upravljanju z naravnimi viri ipd.

Območje je idealno za ureditev in izgradnjo sprehajalnih oz. peš poti, poti za tek in kolesarjenje, jahalnih poti ter drugih tematskih poti. Lastnik območja predvidenega z investicijskim programom je MOL.

Predmet javnega naročila so »Gradbena in ureditvena dela »Rekreacijskega in izobraževalnega centra Sava««. In sicer:



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljan.si
www.ljubljana.si



- **izgradnja oz. ureditev rekreacijskih poti ob Savi;**
- **izgradnja oz. ureditev rekreacijskega centra;**
- **izgradnja oz. vzpostavitev rekreacijskega in izobraževalnega centra za otroke.**

Rekreacijski in izobraževalni center bo ležal na zemljišču s parcelno št. 2216/1 k.o. Stožice (oz. 2216/7). Zemljišče je pretežno nasuto. Dovoz na zemljišče se trenutno vrši iz smeri Tomačevega po Danjkovi ulici ter iz smeri Jarš po dovozni poti do Save.

Na severu meji zemljišče na vodna in priobalna zemljišča reke Save, na vzhodu sega obravnavano območje do javne poti iz Jarš do reke Save. Vzhodno od poti ležijo jarške kmetije. Na jugu omejuje obravnavano zemljišče savska ježa, ki je visoka ca. 3 – 5 m obraščena z drevesi in grmovjem. Na JV je na robu stanovanjska hiša in infrastrukturni objekt vodovoda.

Vzorčne poti bodo speljanje ob Reki Savi V Tomačevem na parcelah s številkami: 2216/1, 2280/4, 2279/2, 2280/3, 2279/, 2279/7 k.o. Stožice.

Skrajni rok za dokončanje del je **210 koledarskih dni** po uvedbi v delo.

Količina in obseg naročila sta razvidna iz popisov del, ki je priloga razpisne dokumentacije (popisi del so v elektronski obliki).

Za predmetni razpis je izdelana projektna dokumentacija PZI in je na vpogled pri naročniku na naslovu: **Mestna občina Ljubljana, Mestna uprava, Oddelek za šport, Staničeva 41, 1000 Ljubljana.**

Ogled je možen vsak delovni dan v času razpisa od **9:00 do 12:00 ure** po predhodni najavi na telefonski številki: **01 306 44 46, ga. Špela Knol** ali na elektronskem naslovu: **špela.knol@ljubljan.si.**

Operacijo "Rekreacija in izobraževanje ob Savi" delno financira Evropska unija, in sicer iz Evropskega sklada za regionalni razvoj. Operacija se izvaja v okviru Operativnega programa krepitev regionalnih razvojnih potencialov za obdobje 2007-2013, razvojne prioritete Razvoj regij, prednostne usmeritve "Regionalni razvojni program".

III. POGOJI ZA UGOTAVLJANJE SPOSOBNOSTI IN NAVODILA O NAČINU DOKAZOVANJA SPOSOBNOSTI PONUDNIKA

Naročnik bo priznal sposobnost ponudnikom, ki izpolnjujejo spodaj navedene pogoje.

Naročnik lahko listine za dokazovanje izpolnjevanja pogojev ali pooblastila za pridobitev listin, če izhajajo iz uradne evidence, zahteva naknadno (po odpiranju in opravljenem pregledu ponudb). V tem primeru bo naročnik ponudnika pozval, naj v določenem roku naročniku dostavi vse listine za dokazovanje izpolnjevanja pogojev. Če pozvani ponudnik listin, pooblastil oz. dokazil ne bo dostavil pravočasno ali če bo dostavil listine, pooblastila oz. dokazila v nasprotju z zahtevami naročnika, bo naročnik njegovo ponudbo kot nepopolno zavrnil. Listine za dokazovanje izpolnjevanja pogojev so lahko predložene v fotokopiji.

Starost listin: listine morajo odražati aktualno stanje razen, kjer je izrecno zahtevana listina za določeno obdobje oz. listina določene starosti.



Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljan.si
www.ljubljana.si

<p>1. Ponudnik in vsak njegov zakoniti zastopnik, v kolikor gre za pravno osebo, ni bil pravnomočno obsojen zaradi kaznivih dejanj, določenih v prvem in drugem odstavku 42. člena ZJN-2C (v primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev).</p> <p><i>Naročnik si pridržuje pravico, da izjavo ponudnika preveri pri Ministrstvu za pravosodje.</i></p>	<p>DOKAZILI:</p> <ul style="list-style-type: none">- Izjava pravne osebe, dana pod kazensko in materialno odgovornostjo s pooblastilom (priloga 3) in- Izjava zakonitega zastopnika pravne osebe, dana pod kazensko in materialno odgovornostjo s pooblastilom (priloga 4).
<p>2. Ponudnik na dan, ko se izteče rok za oddajo ponudb ne sme biti izločen iz postopkov oddaje javnih naročil zaradi uvrstitve v evidenco ponudnikov z negativnimi referencami iz 77. a člena ZJN-2C (v primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev).</p>	<p>DOKAZILO:</p> <ul style="list-style-type: none">- Izjava ponudnika, dana pod kazensko in materialno odgovornostjo (priloga 2).
<p>3. Ponudnik ni v stečajnem postopku (v primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev).</p>	<p>DOKAZILO:</p> <ul style="list-style-type: none">- Izjava ponudnika, dana pod kazensko in materialno odgovornostjo (priloga 2).
<p>4. Ponudnikov član posloводства ali nadzornega organa ali zastopnik, kot ga določa zakon, ki ureja finančno poslovanje, postopke zaradi insolventnosti in prisilnem prenehanju, kadarkoli v dveh letih pred iztekom roka za oddajo ponudb v postopku javnega naročanja ni bil družbenik z lastniškim deležem večjim od 25 odstotkov ali član posloводства ali nadzornega organa ali zastopnik subjekta, nad katerim je bi začel stečajni postopek ali postopek prisilne poravnave ali postopek prisilnega prenehanja. (v primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev).</p> <p><i>Izbrani ponudnik je na podlagi poziva naročniku dolžan posredovati podatke o svojih ustanoviteljih, družbenikih, vključno s tihimi družbeniki, delničarjih, komanditistih ali drugih lastnikih, podatke o lastniških deležih navedenih oseb ter podatke o gospodarskih subjektih, za katere se glede na določbe zakona, ki ureja gospodarske družbe, šteje, da so z njim povezane družbe. Izbrani ponudnik mora podatke posredovati naročniku v roku osmih dni od prejema poziva.</i></p>	<p>DOKAZILO:</p> <ul style="list-style-type: none">- Izjava ponudnika, dana pod kazensko in materialno odgovornostjo (priloga 2).
<p>5. Ponudnik mora imeti na dan, ko se izteče rok za oddajo ponudb plačane vse zapadle obveznosti v zvezi s plačili prispevkov za socialno varnost in v zvezi s plačili davkov v skladu z zakonskimi določbami države, v kateri ima sedež, ali določbami države naročnika (v primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev).</p>	<p>DOKAZILO:</p> <ul style="list-style-type: none">- Izjava ponudnika, dana pod kazensko in materialno odgovornostjo (priloga 2).
<p>6. Zoper ponudnika na dan roka za oddajo ponudb ni bil podan predlog za začetek likvidacije ali stečajnega postopka ali za začetek postopka prisilne poravnave oziroma ni bil v postopku prisilne poravnave ali v postopku prisilnega prenehanja</p>	<p>DOKAZILO:</p> <ul style="list-style-type: none">- Izjava ponudnika, dana pod kazensko in materialno odgovornostjo (priloga 2).



Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljan.si
www.ljubljana.si

<p><i>oziroma z njegovimi posli iz drugih razlogov ni upravljal sodišče oziroma ni opustil poslovne dejavnosti oziroma ni bil v katerem koli podobnem položaju (v primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev).</i></p>	
<p>7. Ponudnik ni bil s pravnomočno sodbo v nobeni državi obsojen za prestopke v zvezi z njegovim poklicnim ravnanjem (v primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev).</p>	<p>DOKAZILO:</p> <ul style="list-style-type: none">- Izjava ponudnika, dana pod kazensko in materialno odgovornostjo (priloga 2).
<p>8. Ponudnik ni nikoli storil velike strokovne napake oziroma ni huje kršil poklicnih pravil (v primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev).</p>	<p>DOKAZILO:</p> <ul style="list-style-type: none">- Izjava ponudnika, dana pod kazensko in materialno odgovornostjo (priloga 2).
<p>9. Ponudnik ni nikoli pri dajanju informacij, zahtevanih v skladu z določbami 41. do 49. člena veljavnega Zakona o javnem naročanju, v tem ali predhodnih postopkih, namerno podal zavajajoče razlage ali teh informacij ni zagotovil (v primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev).</p>	<p>DOKAZILO:</p> <ul style="list-style-type: none">- Izjava ponudnika, dana pod kazensko in materialno odgovornostjo (priloga 2).
<p>10. Ponudnik mora biti registriran za dejavnost, ki je predmet javnega naročila (v primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev).</p>	<p>DOKAZILO:</p> <ul style="list-style-type: none">- Izjava ponudnika, dana pod kazensko in materialno odgovornostjo (priloga 2).
<p>11. Ponudnik mora izkazovati, da v preteklih šestih mesecih ni imel dospelih neporavnanih obveznosti. Ponudnik mora dokazilo pridobiti sam in ga priložiti k ponudbi. Obrazec ne sme biti starejši od 30 dni od dneva določenega za odpiranje ponudb. Potrdilo mora biti predloženo v originalu. V primeru, da v državi sedeža ponudnik ne more pridobiti zahtevanega obrazca, naj predloži drug enakovreden dokument, (opcijsko- v primeru, ko zahtevamo določeno bonitetno oceno: skladen s pravili in metodologijo BASEL II), iz katerega je razvidno izpolnjevanje pogoja. V primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolnjevati vsak izmed partnerjev v skupni ponudbi.</p>	<p>DOKAZILO (priloga 6):</p> <ul style="list-style-type: none">- za pravne osebe (gospodarske družbe) S.BON- 1/P;- za samostojne podjetnike BON 1/SP.
<p>12. Ponudnik mora imeti plačane vse zapadle obveznosti do podizvajalcev v predhodnih postopkih javnega naročanja (v primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev). Naročnik si pridržuje pravico, da navedbe preveri ter zahteva poročilo pooblaščenega revizorja, izpisek stanja odprtih obveznosti do dobaviteljev na dan oddaje ponudbe, potrdilo poslovne banke ali drugo dokazilo, iz katerega je razvidno izpolnjevanje pogoja.</p>	<p>DOKAZILO:</p> <ul style="list-style-type: none">- Izjava ponudnika, dana pod kazensko in materialno odgovornostjo (priloga 2).
<p>13. Ponudnik mora zagotoviti ustrezne tehnične zmogljivosti (mehanizacijo in opremo) za kvalitetno izvedbo celotnega naročila v predvidenem roku, skladno z zahtevami iz razpisne dokumentacije (tehnični del), pravili stroke ter določili predpisov in</p>	<p>DOKAZILO:</p> <ul style="list-style-type: none">- Izjava ponudnika, dana pod kazensko in materialno odgovornostjo (priloga 2)



Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljan.si
www.ljubljana.si

<p><i>standardov s področja predmeta naročila (v primeru skupne ponudbe morajo partnerji pogoj izpolniti skupno).</i></p>	
<p>14. Ponudnik je v obdobju zadnjih petih let pred oddajo ponudbe uspešno izvedel primerljiva dela (gradnja rekreacijske infrastrukture s parkovno ureditvijo) na najmanj enem objektu in v skupni vrednosti najmanj 400.000,00 EUR z DDV. <i>Primerljiva dela pomenijo tista dela iz specifikacije naročila (praviloma sklopi del iz rekapitulacije popisa del), ki jih gospodarski subjekt prevzema v ponudbi.</i> <i>Naročnik si pridržuje pravico, da navedbe preveri ter zahteva dokazila (na primer: pogodbo z investitorjem ali delodajalcem, obračun, potrdilo o izplačilu, ...) o izvedbi navedenega referenčnega dela, oziroma navedbe preveri neposredno pri investitorju oziroma delodajalcu.</i></p>	<p>DOKAZILO: - Referenčna tabela (priloga 7 + priloga 7/1).</p>
<p>15. Ponudnik zagotavlja: - da oprema izpolnjuje bistvene zahteve za varnost, zdravje in varovanje okolja, ki jih določajo evropske direktive ("Conformite' Europe'ene"); - da ponujena oprema v celoti izpolnjuje minimalne tehnične zahteve naročnika ter ima pridobljene zahtevane cetifikate; - da bo opremo dostavil in montiral v skladu z zahtevanimi roki ter skupaj s spremljajočimi dokumenti (navodili za uporabo v slovenskem jeziku); - za dobavljeno in montirano opremo najmanj 3 (tri) leta polne garancije; - za konstrukcijske dele ter na izvedeno delo 10 (deset) let garancije; - za dobro izvedbo saditve in kvaliteto sadik, ki vključuje nadomestitev odmrlega zasajenega materiala 3 leta in triletno vzdrževanje sadik (zalivanje, košnja, prerezovanje,.....); - servis dobavljene opreme v času življenjske dobe opreme, odzivni čas v primeru okvare v osemštiridesetih (48) urah od prejema pisne zahteve naročnika. Odprava napake najkasneje v roku petinštiridesetih (45) dni, sicer sledi zamenjava z novo enakovredno opremo. - da bo ob dokončanju del predložil naročniku tehnično specifikacijo za vzdrževanje in uporabo opreme v slovenskem jeziku</p>	<p>DOKAZILO: Izjava o dobavi, montaži in skladnosti opreme (priloga 8) Za priloženim obrazcem ponudnik priloži zahtevane certifikate: - Certifikat IST ISO 9001, - Evropski tehnični certifikat EITA 08/0003, - Certifikat za zaščito lesa Anerkennungszertifikat Nr. 1/05; Wolmanlt QB1, - Certifikat za spojne elemente-ježovke: CE – Kennzeichnung nach EN 14545:2008 zu Leiferrschein Nr.:LS1000209, - -Certifikat za zaščito kovinskih delov-vročne cinkanje: Ubereinstimmungszertifikat Nr. 102268, - Certifikat za kvaliteto lesa: EG-KONFORMITATSZERTIFIKAT 1359 – CPD - 0093</p> <p>Certifikati so lahko priloženi v nemškem ali angleškem jeziku. Naročnik lahko od ponudnika zahteva uraden prevod v slovenski jezik (23. čl. ZJN-2C)</p>



Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljan.si
www.ljubljana.si

<p>16. Kadrovske zmogljivosti Ponudnik mora imenovati odgovornega vodjo del in njegovega namestnika. Odgovorni vodja del in njegov namestnik morata izpolnjevati pogoje v skladu z Zakonom o graditvi objektov in se lahko izkažeta vsak z vsaj eno referenco istovrstnega posla. <i>Iz opisa referenčnega dela odgovornega vodje del in njegovega namestnika mora biti razvidno, da gre za primerljiva dela, kot so dela, ki jih prevzema.</i></p>	<p>DOKAZILO:</p> <ul style="list-style-type: none">- Kadre se vpiše v prilogo 9, kateri ponudnik priloži dokazila, s katerimi dokazuje izpolnjevanje pogojev iz ZGO-1B- vsak izmed zahtevanih kadrov mora priložiti: # potrdilo o izobrazbi # vsaj eno pisno in potrjeno referenco iz zahtevanega področja v zadnjih petih letih (priloga 9/1)
<p>17. Ponudnik mora zagotoviti, da bo spoštoval vse predpise, pravilnike in navodila v zvezi z ravnanjem z odpadki (v primeru skupne ponudbe morajo partnerji pogoj izpolniti skupno).</p>	<p>DOKAZILO:</p> <ul style="list-style-type: none">- Izjava ponudnika, dana pod kazensko in materialno odgovornostjo (priloga 2)
<p>18. Zavarovanje odgovornosti iz dejavnosti za škodo, ki bi utegnila nastati investitorjem in tretjim osebam - 33. člen ZGO-1B (v primeru skupne ponudbe mora pogoj izpolniti vsak izmed partnerjev).</p>	<p>DOKAZILO:</p> <ul style="list-style-type: none">- Fotokopija ustrezne zavarovalne police (ponudnik predloži osnovno polico in vse morebitne dodatke k osnovni polici kot prilogo 9).
<p>19. Ponudnik mora predložiti časovni načrt gradnje in finančni načrt. Ponudnik bo vsa razpisana dela za predmetno javno naročilo izvedel v roku 210 koledarskih dni od uvedbe v delo.</p>	<p>DOKAZILO:</p> <ul style="list-style-type: none">- Časovni in finančni načrt gradnje izdela ponudnik in ga predloži kot prilogo 10.

IV. MERILO

Merilo za izbiro je **najnižja skupna ponudbena cena.**

Pri ocenjevanju ponudb bo naročnik upošteval samo ponudbe, ki izpolnjujejo vse pogoje.

Cena mora biti oblikovana po sistemu »**CENA NA ENOTO**«.

Cene na enoto morajo biti fiksne do končanja del.

Davek na dodano vrednost (DDV) mora biti prikazan ločeno.

V. FINANČNA ZAVAROVANJA

Ponudnik mora za zavarovanje izpolnitve svoje obveznosti do naročnika, naročniku predložiti bančne garancije oziroma ustrezna kavcijska zavarovanja pri zavarovalnici. Bančne garancije oz. kavcijska zavarovanja pri zavarovalnici, morajo biti brezpogojni in plačljivi na prvi poziv in morajo biti izdani po vzorcih iz razpisne dokumentacije. Uporabljena valuta je EUR. Finančna zavarovanja, ki jih ponudnik ne predloži na priloženih vzorcih iz razpisne dokumentacije, po vsebini ne smejo bistveno odstopati od vzorca bančnih garancij iz razpisne dokumentacije in ne smejo vsebovati dodatnih pogojev za izplačilo, krajših rokov, kot jih je določil naročnik, nižjega zneska, kot ga je določil naročnik ali spremembe krajevne pristojnosti za reševanje sporov med upravičencem in banko.



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljan.si
www.ljubljana.si



Bančna garancija za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti

Bančno garancijo za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti (priloga C/1) bo izbrani ponudnik predložil naročniku v roku 15 dni po podpisu pogodbe, v višini 10 % (deset odstotkov) od pogodbene vrednosti. Veljavnost bančne garancije za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti je 30 dni daljša kot je rok za dokončno izvedbo posla, ki bo določen v pogodbi.

Bančna garancija za odpravo napak v garancijskem roku

Bančno garancijo za odpravo napak v garancijskem roku (priloga C/2), v višini 10 % (deset odstotkov) pogodbene vrednosti, bo izvajalec izročil pooblaščenemu predstavniku naročnika ob primopredaji pogodbenih del. Veljavnost bančne garancije za odpravo napak v garancijskem roku je za 30 dni daljša kot je garancijski rok za izvedena dela, ki bo določen v pogodbi.

VI. PRILOGE RAZPISNE DOKUMENTACIJE

- Vzorec pogodbe (priloga A)
- Označba ponudbe (priloga B)
- Vzorec bančne garancije za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti (priloga C/1)
- Vzorec bančne garancije za odpravo napak v garancijski dobi (priloga C/2)



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07

glavna.pisarna@ljubljan.si

www.ljubljana.si



PONUDBENA DOKUMENTACIJA

<i>Številka priloge</i>	<i>Naziv priloge</i>
PRILOGA 1	Prijavni obrazec
PRILOGA 2	Izjava
PRILOGA 3	Izjava pravne osebe
PRILOGA 4	Izjava zakonitega zastopnika pravne osebe
PRILOGA 5 in 5/1	Ponudba in popisi del
PRILOGA 6	BON obrazec
PRILOGA 7 in 7/1	Referenčna tabela in potrdila
PRILOGA 8	Izjava o dobavi, montaži in skladnosti opreme
PRILOGA 9 in 9/1	Seznam kadrov, ki bodo dela vodili
PRILOGA 10	Kopija zavarovalne police
PRILOGA 11	Časovni in finančni načrt gradnje
PRILOGA 12	Podizvajalci
PRILOGA 13	Skupna ponudba



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07

glavna.pisarna@ljubljan.si

www.ljubljana.si



Naložba v vašo prihodnost
OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA
Evropski sklad za regionalni razvoj

PRILOGA 1

PRIJAVNI OBRAZEC

1. Ponudnik: _____

se prijavljam na vaš razpis za izbiro izvajalca za izvedbo javnega naročila ».«

2. Imena odgovornih oseb v podjetju:

3. Naziv, telefon, faks in elektronski naslov osebe, ki bo dajala pojasnila v zvezi s ponudbo:

4. Transakcijski račun: _____

5. Transakcijski račun odprt pri (naziv banke): _____

6. Identifikacijska številka ponudnika za DDV: _____

7. Matična številka ponudnika: _____

Datum:

Žig:

Podpis:



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljana.si
www.ljubljana.si



PRILOGA 2

PONUĐNIK: _____

IZJAVA

V zvezi z javnim naročilom » Gradbena in ureditvena dela »Rekreacijskega in izobraževalnega centra Sava«, izjavljamo pod materialno in kazensko odgovornostjo:

- da se s to razpisno dokumentacijo in vzorcem pogodbe v celoti strinjamo in ju kot taka sprejemamo;
- da nismo bili obsojeni zaradi kaznivih dejanj opredeljenih v prvem in drugem odstavku 42. člena ZJN-2C;
- da nismo uvrščeni v evidenco ponudnikov z negativnimi referencami iz 77. a člena ZJN-2C;
- da nismo v stečajnem postopku;
- da nihče od članov posloводства ali nadzornega organa ali zastopnikov, kot jih določa zakon, ki ureja finančno poslovanje, postopke zaradi insolventnosti in prisilnem prenehanju, ni bil kadarkoli v dveh letih pred iztekom roka za oddajo ponudb v postopku javnega naročanja družbenik ali delničar z lastniškim deležem večjim od 25% ali član posloводства ali nadzornega organa ali zastopnik subjekta, nad katerim je bil začet stečajni postopek ali postopek prisilne poravnave ali prisilnega prenehanja;
- da imamo na dan, ko se izteče rok za oddajo ponudb plačane vse zapadle obveznosti v zvezi s plačili prispevkov za socialno varnost in v zvezi s plačili davkov v skladu z zakonskimi določbami države, kjer imamo sedež;
- da proti nam ni bil podan predlog za začetek likvidacije ali stečajnega postopka ali za začetek postopka prisilne poravnave oziroma, da nismo v postopku prisilne poravnave ali v postopku prisilnega prenehanja, da nismo v položaju, kadar z našimi posli iz drugih razlogov upravlja sodišče, da nismo opustili poslovno dejavnost ali da nismo v katerem koli podobnem položaju;
- da nismo bili s pravnomočno sodbo v nobeni državi obsojeni za prestop v zvezi s svojim poklicnim ravnanjem;
- da nismo nikoli storili velike strokovne napake oziroma nismo huje kršili poklicnih pravil;
- da nismo nikoli pri dajanju informacij, zahtevanih v skladu z določbami 41. do 49. člena veljavnega Zakona o javnem naročanju, v tem ali predhodnih postopkih, namerno podali zavajajoče razlage ali teh informacij nismo zagotovili;
- da smo registrirani za dejavnost, ki je predmet javnega naročila;



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljana.si
www.ljubljana.si



- da imamo plačane vse zapadle obveznosti do podizvajalcev v predhodnih postopkih javnega naročanja;
- da bomo zagotovili ustrezne tehnične zmogljivosti (mehanizacijo in opremo) za kvalitetno izvedbo celotnega naročila v predvidenem roku, skladno z zahtevami iz razpisne dokumentacije (tehnični del), pravili stroke ter določili predpisov in standardov s področja predmeta naročila;
- da bomo spoštovali vse predpise, pravilnike in navodila v zvezi z ravnanjem z odpadki;
- da bomo vsa razpisana dela izvedli v zahtevanem roku;
- da za ta posel ne sodelujemo v nobeni drugi prijavi ne kot samostojni kandidat ne kot partner v skupnem poslu –strinjamo se s sankcijo, da ponudnik, ki nastopa v več kot eni ponudbi, ne glede na to, ali nastopa samostojno ali kot partner, diskvalificira vse ponudbe, v katerih nastopa;
- da prevzemamo osebno odgovornost, da smo dali resnične podatke in verodostojne dokumente, hkrati pa pooblaščamo naročnika Mestno občino Ljubljana, da skladno s prvim odstavkom 77. člena ZJN-2C preveri obstoj in vsebino podatkov iz ponudbe;
- da bomo imeli ob sklenitvi pogodbe z naročnikom ali med njenim izvajanjem, sklenjene pogodbe s podizvajalci, ki so navedeni v naši ponudbi (velja le, če ponudnik nastopa s podizvajalci);
- da s to izjavo prevzemamo vse posledice, ki iz nje izhajajo.

Datum:

Žig:

Podpis:

V primeru skupne ponudbe je potrebno izjavo priložiti za vsakega ponudnika posebej (izjava se fotokopira).



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljanasi.si
www.ljubljana.si



Naložba v vašo prihodnost
OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA
Evropski sklad za regionalni razvoj

PRILOGA 3

IZJAVA PRAVNE OSEBE

V zvezi z javnim naročilom » Gradbena in ureditvena dela »Rekreacijskega in izobraževalnega centra Sava««, ki je bilo objavljeno na Portalu javnih naročil RS št. z dne, izjavljamo, da izpolnjujemo vse zahteve iz 1. in 2. odstavka 42. člena ZJN-2C.

Izjavo dajemo pod materialno in kazensko odgovornostjo.

Hkrati s to izjavo pooblaščamo naročnika Mestno občino Ljubljana, da v primeru utemeljenega dvoma o osnovni sposobnosti pridobi vse informacije pri pristojnem organu.

Polno ime
podjetja: _____

Sedež
podjetja: _____

Občina sedeža
podjetja: _____

Številka vpisa v sodni
register (št. vložka): _____

Matična številka
podjetja: _____

(Podatki so zahtevani na obrazcu Ministrstva za pravosodje, s katerim naročnik pridobi potrdila iz kazenske evidence pravnih oseb).

Datum:

Žig:

Podpis:

V primeru skupne ponudbe je potrebno izjavo priložiti za vsakega ponudnika posebej (izjava se fotokopira).



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljan.si
www.ljubljana.si



Naložba v vašo prihodnost
OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA
Evropski sklad za regionalni razvoj

PRILOGA 4

PONUĐNIK: _____

IZJAVA ZAKONITEGA ZASTOPNIKA PRAVNE OSEBE

V zvezi z javnim naročilom » Gradbena in ureditvena dela »Rekreacijskega in izobraževalnega centra Sava«., ki je bilo objavljeno na Portalu javnih naročil RS št. z dne, izjavljamo, da izpolnjujemo vse zahteve iz 1. in 2. odstavka 42. člena ZJN-2C.

Izjavo dajemo pod materialno in kazensko odgovornostjo.

Hkrati s to izjavo pooblaščamo naročnika Mestno občino Ljubljana, da v primeru utemeljenega dvoma o osnovni sposobnosti pridobi vse informacije pri pristojnem organu.

Ime in priimek: _____

EMŠO (obvezen podatek): _____

Datum rojstva: _____

Kraj rojstva: _____

Občina rojstva: _____

Država rojstva: _____

Naslov stalnega/začasnega prebivališča:
ulica in hišna številka: _____

številka pošte in pošta: _____

Državljanstvo: _____

Moj prejšnji priimek se je glasil: _____

(Podatki so zahtevani na obrazcu Ministrstva za pravosodje, s katerim naročnik pridobi potrdila iz kazenske evidence pravnih oseb).

Datum:

Žig:

Podpis

V kolikor ima ponudnik več zakonitih zastopnikov je potrebno izjavo priložiti za vsakega posebej (izjava se fotokopira).

V primeru skupne ponudbe je potrebno izjavo priložiti za vsakega ponudnika posebej (izjava se fotokopira).



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljanasi.si
www.ljubljana.si



PRILOGA 5

PONUDBNIK: _____

ki ga zastopa
direktor

dajem naslednjo

PONUDBO ŠT. _____

Način predložitve ponudbe (ustrezno obkrožite)

Izjavljamo, da dajemo ponudbo:

- *samostojno - kot samostojen ponudnik*
- *s podizvajalci - kot samostojen ponudnik s podizvajalci*
- *skupno ponudbo - kot partner v skupini ponudnikov*

Cena pogodbenih del

Ponudbena cena v EUR brez DDV	
DDV 20%	
Skupaj ponudbena cena v EUR z DDV	

Ponudba velja do vključno 120 dni od datuma odpiranja ponudb.

Datum:

Žig:

Podpis

Za ponudbo ponudnik priloži ponudben predračun s popisi del v pisni in elektronski verziji!



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljan.si
www.ljubljana.si



PRILOGA 5/1

POPISI DEL

(popise del ponudnik priloži v tiskani in elektronski obliki na CD-ju)



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljan.si
www.ljubljana.si



PRILOGA 6

***DOKAZILA O IZPOLNJEVANJU
EKONOMSKO – FINANČNIH POGOJEV***

- *za pravne osebe (gospodarske družbe) S.BON-1/P*
- *za samostojne podjetnike BON 1/SP*

(priloži ponudnik)



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljan.si
www.ljubljana.si



Naložba v vašo prihodnost
OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA
Evropski sklad za regionalni razvoj

PRILOGA 7

REFERENČNA TABELA

PONUĐNIK: _____

Ponudnik je v obdobju zadnjih petih let pred oddajo ponudbe uspešno izvedel primemrljiva dela na najmanj enem objektu (gradnja rekreacijske infastrukture s parkovno ureditvijo) in v skupni vrednosti najmanj 400.000,00 EUR z DDV.

Primerljiva dela pomenijo tista dela iz specifikacije naročila (praviloma sklopi del iz rekapitulacije popisa del), ki jih gospodarski subjekt prevzema v ponudbi.

Naročnik si pridržuje pravico, da navedbe preveri ter zahteva dokazila (na primer: pogodbo z investitorjem ali delodajalcem, obračun, potrdilo o izplačilu, ...) o izvedbi navedenega referenčnega dela, oziroma navedbe preveri neposredno pri investitorju oziroma delodajalcu.

<i>Naziv investitorja oz. naročnika referenčnega posla</i>	<i>Predmet referenčnega posla – kratek opis del</i>	<i>Datum začetka in končanja posla</i>	<i>Vrednost posla</i>

Opomba: Ponudniki naj navedejo samo dela, ki so jih izvajali v obdobju zadnjih petih let.

Datum:

Žig:

Podpis:

Obrazec se po potrebi fotokopira.



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljanasi.si
www.ljubljana.si



Naložba v vašo prihodnost
OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA
Evropski sklad za regionalni razvoj

PRILOGA 7/1
Priloga k referenčni tabeli

Potrditev referenc s strani posameznih naročnikov

Na zaprosilo ponudnika (ime in naslov ponudnika):

.....

za ponudbo na javni razpis za » Gradbena in ureditvena dela »Rekreacijskega in izobraževalnega centra Sava««.

POTRJUJEMO

da nam je ponudnik v obdobju zadnjih petih let pred oddajo ponudbe uspešno izvedel primerljiva dela (gradnja rekreacijske infastrukture s parkovno ureditvijo).

Izvedena dela ocenjujemo kot kvalitetna v smislu upoštevanja smotrnihtehničnih rešitev, skladnosti z dosežki znanosti in tehnologije, realnih stroškov za vsa dela brez bistvenih prekoračitev pogodbene vrednosti objekta, upoštevanja ukrepov za varstvo ljudi, dobrin, premoženja in okolja, zagotavljanja nemotenega izvajanja vseh del po projektu in doseganja planiranega roka izvedbe del.

Naziv objekta:

Lokacija objekta:

Ponudnik je izvedel naslednja dela:

Vrednost opravljenih del:

Datum začetka posla:

Datum končanja posla:

Naziv in naslov naročnika:

.....
.....

Kontaktna oseba naročnika (e-pošta) in telefonska številka:

.....

To potrdilo se izdaja na zahtevo zgoraj navedenega ponudnika in se bo uporabilo samo za potrjevanje referenc na javnem razpisu za zgoraj navedeno javno naročilo pri Mestni občini Ljubljana.

Kraj:.....

Datum:.....

Podpis odgovorne osebe naročnika:

.....

Obrazec se po potrebi fotokopira.



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljanasi.si
www.ljubljana.si



Naložba v vašo prihodnost
OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA
Evropski sklad za regionalni razvoj

PRILOGA 8

PONUODNIK :

.....

dajemo naslednjo

IZJAVA O DOBAVI, MONTAŽI IN SKLADNOSTI OPREME

Izjavljamo:

- da oprema izpolnjuje bistvene zahteve za varnost, zdravje in varovanje okolja, ki jih določajo evropske directive ("Conformite' Europe'ene");
- da ponujena oprema v celoti izpolnjuje minimalne tehnične zahteve naročnika ter ima pridobljene zahtevane cetrifikate;
- da bomo opremo dostavili in montirali v skladu z zahtevanimi roki ter skupaj s spremljajočimi dokumenti (navodili za uporabo v slovenskem jeziku);
- za dobavljeno in montirano opremo najmanj 3 (tri) leta polne garancije;
- za konstrukcijske dele ter na izvedeno delo 10 (deset) let garancije;
- za dobro izvedbo saditve in kvaliteto sadik, ki vključuje nadomestitev odmrlega zasajenega materiala 3 leta in triletno vzdrževanje sadik (zalivanje, košnja, prirezovanje,.....);
- da zagotavljamo servis dobavljene opreme v času življenske dobe opreme, odzivni čas v primeru okvare v osemištiridesetih (48) urah od prejema pisne zahteve naročnika. Odprava napake najkasneje v orku petinštiridesetih (45) dni, sicer sledi zamenjava z novo enakovredno opremo;
- da bomo ob dokončanju del predložili naročniku tehnično specifikacijo za vzdrževanje in uporabo opreme v slovenskem jeziku.

Priloge:

- Certifikat IST ISO 9001,
- Evropski tehnični certifikat EITA 08/0003,
- Certifikat za zaščito lesa Anerkennungs-zertifikat Nr. 1/05; Wolmanlt QB1,
- Certifikat za spojne elemente-ježovke: CE – Kennzeichnung nach EN 14545:2008 zu Leiferschein Nr.:LS1000209,
- -Certifikat za zaščito kovinskih delov-vročje cinkanje: Ubereinstimmungszertifikat Nr. 102268,
- Certifikat za kvaliteto lesa: EG-KONFORMITATSZERTIFIKAT 1359 – CPD - 0093

Datum:

Žig:

Podpis:



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljan.si
www.ljubljana.si



Naložba v vašo prihodnost
OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA
Evropski sklad za regionalni razvoj

PRILOGA 9

SEZNAM KADROV, KI BODO DELA VODILI

PONUĐNIK: _____

<i>Zap. št.</i>	<i>Funkcija pri projektu</i>	<i>Ime in priimek</i>	<i>Izobrazba</i>	<i>Delovna doba (v letih)</i>	<i>Strokovni izpit (št. potrdila)</i>
1	ODGOVORNI VODJA DEL				
2	NAMESTNIK ODGOVORNEGA VODJE DEL				

Opomba: Ponudnik izpolni tabelo, kateri priloži dokazila s katerimi dokazuje izpolnjevanje pogojev iz ZGO-1B.

Datum:

Žig:

Podpis:

Za tem obrazcem ponudnik priloži spodaj navedena dokazila za vsakega imenovanega v tabeli:

- potrdilo o izobrazbi
- potrdilo o vpisu v imenik pri ustrezni poklicni zbornici
- vsaj eno pisno in potrjeno referenco iz zahtevanega področja v zadnjih petih letih

Obrazec se po potrebi fotokopira.



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljan.si
www.ljubljana.si



Naložba v vašo prihodnost
OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA
Evropski sklad za regionalni razvoj

PRILOGA 9/1

Potrditev referenc s strani posameznih naročnikov

Na zaprosilo ponudnika (ime in naslov ponudnika):

.....

za ponudbo na javni razpis za » Gradbena in ureditvena dela »Rekreacijskega in izobraževalnega centra Sava««

POTRJUJEMO

da je bil _____ *(ime in priimek)*

- *odgovorni vodja del*
- *namestnik odgovornega vodje del*
(ustrezno obkroži)

na objektu _____ *(naziv in lokacija objekta)*

Obdobje sodelovanja (velja za obdobje zadnjih 5. let):

od *do*

Dela so bila opravljena po predpisih stroke, pravočasno, kvalitetno in v skladu z določili pogodbe.

Naziv in naslov naročnika:

.....
.....

Kontaktna oseba naročnika in telefonska številka:

.....

To potrdilo se izdaja na zahtevo zgoraj navedenega ponudnika in se bo uporabilo samo za potrjevanje referenc na javnem razpisu za zgoraj navedeno javno naročilo pri Mestni občini Ljubljana.

Kraj:.....

Datum:.....

Podpis odgovorne osebe naročnika:

.....

Obrazec se po potrebi fotokopira.



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljana.si
www.ljubljana.si



Naložba v vašo prihodnost
OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA
Evropski sklad za regionalni razvoj

PRILOGA 10

Kopija zavarovalne police

(Priloži ponudnik)



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljana.si
www.ljubljana.si



PRILOGA 11

ČASOVNI in FINANČNI NAČRT GRADNJE

(Priloži ponudnik)



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljan.si
www.ljubljana.si



Naložba v vašo prihodnost
OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA
Evropski sklad za regionalni razvoj

PRILOGA 12

PODIZVAJALCI

Priloge za podizvajalce izpolni samo ponudnik, ki bo nastopal s podizvajalci.

- *obrazec Udeležba podizvajalcev (priloga 12/1),*
- *obrazec Podatki o podizvajalcu (priloga 12/2),*
- *sporazum o medsebojnem sodelovanju (priloga 12/3),*
- *izjava podizvajalca o izpolnjevanju pogojev (priloga 12/4) in*
- *pooblastilo ponudnika (izvajalca) naročniku za neposredno plačilo podizvajalcem (priloga 12/5)*



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljan.si
www.ljubljana.si



Naložba v vašo prihodnost
OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA
Evropski sklad za regionalni razvoj

PRILOGA 12/1

UDELEŽBA PODIZVAJALCEV

V zvezi z javnim naročilom » Gradbena in ureditvena dela »Rekreacijskega in izobraževalnega centra Sava««, izjavljamo, da nastopamo s podizvajalci in sicer v nadaljevanju navajamo udeležbe le-teh:

Podizvajalec _____ (naziv)
bo izvedel _____ (vrsta del)
v količini _____
v vrednosti _____ EUR brez DDV
kraj izvedbe _____ rok izvedbe del _____

Podizvajalec _____ (naziv)
bo izvedel _____ (vrsta del)
v količini _____
v vrednosti _____ EUR brez DDV
kraj izvedbe _____ rok izvedbe del _____

Podizvajalec _____ (naziv)
bo izvedel _____ (vrsta del)
v količini _____
v vrednosti _____ EUR brez DDV
kraj izvedbe _____ rok izvedbe del _____

Kraj in datum: _____

Ponudnik: _____

Žig in podpis: _____

Ponudnik mora izpolniti vse rubrike.

Obrazec se po potrebi fotokopira.



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljan.si
www.ljubljana.si



Naložba v vašo prihodnost

OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA
Evropski sklad za regionalni razvoj

PRILOGA 12/2

PODATKI O PODIZVAJALCU

<i>PODIZVAJALEC</i>	
<i>NASLOV</i>	
<i>ZAKONITI ZASTOPNIK PODIZVAJALCA</i>	
<i>TELEFON</i>	
<i>FAKS</i>	
<i>ELEKTRONSKI NASLOV</i>	
<i>MATIČNA ŠTEVILKA PODJETJA</i>	
<i>IDENTIFIKACIJSKA ŠTEVILKA ZA DDV</i>	
<i>TRANSAKCIJSKI RAČUN</i>	
<i>TRANSAKCIJSKI RAČUN ODPRT PRI</i>	

SOGLASJE PODIZVAJALCA:

Podizvajalec _____
(naziv in naslov podizvajalca)

soglašam, da naročnik naše terjatve do izvajalca (ponudnika, pri katerem bomo sodelovali kot podizvajalec), ki bodo izhajale iz opravljenega dela pri izvedbi naročila, plačuje neposredno na naš transakcijski račun, in sicer na podlagi izstavljenih situacij, ki jih bo predhodno potrdil izvajalec in bodo priloga situacijam, ki jih bo naročniku izstavil izvajalec.

Kraj in _____
datum: _____

Podizvajalec: _____

Žig in podpis: _____

V primeru večjega števila podizvajalcev se obrazec fotokopira.



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljana.si
www.ljubljana.si



PRILOGA 12/3

***SPORAZUM
O MEDSEBOJNEM SODELOVANJU***

(med ponudnikom in podizvajalci – priloži ponudnik)



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljanasi.si
www.ljubljana.si



PRILOGA 12/4

PODIZVAJALEC: _____

IZJAVA

V zvezi z javnim naročilom »Gradbena in ureditvena dela »Rekreacijskega in izobraževalnega centra Sava«, izjavljamo pod materialno in kazensko odgovornostjo:

- da se s to razpisno dokumentacijo in vzorcem pogodbe v celoti strinjamo in ju kot taka sprejemamo;
- da nismo bili obsojeni zaradi kaznivih dejanj opredeljenih v prvem in drugem odstavku 42. člena ZJN-2C;
- da nismo uvrščeni v evidenco ponudnikov z negativnimi referencami iz 77. a člena ZJN-2C;
- da nismo v stečajnem postopku;
- da nihče od članov posloводства ali nadzornega organa ali zastopnikov, kot jih določa zakon, ki ureja finančno poslovanje, postopke zaradi insolventnosti in prisilnem prenehanju, ni bil kadarkoli v dveh letih pred iztekom roka za oddajo ponudb v postopku javnega naročanja družbenik ali delničar z lastniškim deležem večjim od 25% ali član posloводства ali nadzornega organa ali zastopnik subjekta, nad katerim je bil začel stečajni postopek ali postopek prisilne poravnave ali prisilnega prenehanja;
- da imamo na dan, ko se izteče rok za oddajo ponudb plačane vse zapadle obveznosti v zvezi s plačili prispevkov za socialno varnost in v zvezi s plačili davkov v skladu z zakonskimi določbami države, kjer imamo sedež;
- da proti nam ni bil podan predlog za začetek likvidacije ali stečajnega postopka ali za začetek postopka prisilne poravnave oziroma, da nismo v postopku prisilne poravnave ali v postopku prisilnega prenehanja, da nismo v položaju, kadar z našimi posli iz drugih razlogov upravlja sodišče, da nismo opustili poslovno dejavnost ali da nismo v katerem koli podobnem položaju da nismo bili s pravnomočno sodbo v nobeni državi obsojeni za prestopke v zvezi s svojim poklicnim ravnanjem;
- da nismo nikoli storili velike strokovne napake oziroma huje kršili poklicnih pravil;
- da nismo nikoli pri dajanju informacij, zahtevanih v skladu z določbami 41. do 49. člena veljavnega Zakona o javnem naročanju, v tem ali predhodnih postopkih, namerno podali zavajajoče razlage ali teh informacij nismo zagotovili;
- da smo registrirani za dejavnost, ki je predmet javnega naročila;
- da imamo plačane vse zapadle obveznosti do podizvajalcev v predhodnih postopkih javnega naročanja;
- da bomo zagotovili ustrezne tehnične zmogljivosti (mehanizacijo in opremo) za kvalitetno izvedbo celotnega naročila v predvidenem roku, skladno z zahtevami iz razpisne



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljana.si
www.ljubljana.si



dokumentacije (tehnični del), pravili stroke ter določili predpisov in standardov s področja predmeta naročila;

- da bomo spoštovali vse predpise, pravilnike in navodila v zvezi z ravnanjem z odpadki;
- da bomo vsa razpisana dela izvedli v zahtevanem roku;
- da prevzemamo osebno odgovornost, da smo dali resnične podatke in verodostojne dokumente, hkrati pa pooblaščamo naročnika Mestno občino Ljubljana, da skladno s prvim odstavkom 77. člena ZJN-2C preveri obstoj in vsebino podatkov iz ponudbe;
- da bomo naročniku, Mestni občini Ljubljana, posredovali kopijo pogodbe, ki jo bomo sklenili s svojim naročnikom, tj. ponudnikom, in sicer v petih dneh od sklenitve te pogodbe;
- da s to izjavo prevzemamo vse posledice, ki iz nje izhajajo.

Datum:

Žig:

Podpis:

Opomba: Obrazec »Izjava« se po potrebi fotokopira.



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljana.si
www.ljubljana.si



PRILOGA 12/5

Ponudnik: _____

Naročnik: **MESTNA OBČINA LJUBLJANA**

POOBLASTILO

Pooblaščamo naročnika, da na podlagi potrjenega računa oziroma situacije neposredno plačuje podizvajalcem, ki jih je ponudnik navedel (priloga 12/1) in zanje priložil podatke (priloga 12/2).

To pooblastilo je sestavni del in priloga ponudbe, s katero se prijavljamo na razpis za:

_____ ,

objavljen na portalu javnih naročil pod št. _____, z dne _____.

Datum:

Žig

Podpis ponudnika:

Opomba: Obrazec »Izjava« se po potrebi fotokopira.



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljana.si
www.ljubljana.si



PRILOGA 13

SKUPNA PONUDBA

(priložijo ponudniki v skupni ponudbi)

- seznam ponudnikov v skupni ponudbi
- sporazum o medsebojnem sodelovanju

in

- naslednja ponudbena dokumentacija:

- | | |
|-------------------------------------|---|
| <i>POSAMIČNO</i>
(vsak ponudnik) | <ul style="list-style-type: none">• Prijavni obrazec (priloga 1)• Izjava (priloga 2)• Izjava pravne osebe (priloga 3)• Izjava zakonitega zastopnika pravne osebe (priloga 4)• Bonitetno potrdilo (priloga 6)• Kopija zavarovalne police (priloga 10) |
| <i>SKUPNO</i>
(vsi ponudniki) | <ul style="list-style-type: none">• Ponudba (priloga 5)• Referenčna tabela (priloga 7)• Seznam kadrov, ki bodo dela vodili (priloga 9)• Časovni in finančni načrt gradnje (priloga 11)• Bančna garancija za resnost ponudbe (priloga C/1) |



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljana.si
www.ljubljana.si



Naložba v vašo prihodnost
OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA
Evropski sklad za regionalni razvoj

PRILOGE
RAZPISNE DOKUMENTACIJE

- *Vzorec pogodbe (priloga A)*
- *Označba ponudbe (priloga B)*
- *Vzorec bančne garancije za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti (priloga C/1)*
- *Vzorec bančne garancije za odpravo napak v garancijski dobi (priloga C/2)*



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljana.si
www.ljubljana.si



Naložba v vašo prihodnost
OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA
Evropski sklad za regionalni razvoj

PRILOGA A

POGODBA



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljanasi.si
www.ljubljana.si



MESTNA OBČINA LJUBLJANA,
Mestni trg 1, Ljubljana,
ki jo zastopa župan Zoran JANKOVIĆ
(v nadaljnjem besedilu NAROČNIK)
Matična številka: 5874025
Identifikacijska številka: SI67593321

in

.....
ki ga zastopa direktor.....
(v nadaljnjem besedilu IZVAJALEC)
Matična številka:
Identifikacijska številka

skleneta

**POGODBO ZA GRADBENA IN UREDITVENA DELA
»REKREACIJSKEGA IN IZOBRAŽEVALNEGA CENTRA SAVA«**

Uvodne določbe

1. člen

Pogodbeni stranki uvodoma ugotavljata:

- da so v načrtu razvojnih programov Mestne občine Ljubljana predvidena gradbena in ureditvena dela Rekreativskega in izobraževalnega centra Sava v okviru operacije »Rekreacija in izobraževanje ob Savi«;
- Operacijo delno financira Evropska unija, in sicer iz Evropskega sklada za regionalni razvoj. Operacija se izvaja v okviru Operativnega programa krepitve regionalnih razvojnih potencialov za obdobje 2007-2013, razvojne prioritete Razvoj regij, prednostne usmeritve "Regionalni razvojni program"- Sklep Službe vlade RS za lokalno samoupravo in regionalno politiko št. 4300-55/2009-1248 z dne 25.8.2010;
- da je bil izvajalec izbran na podlagi izvedenega postopka s pogajanjem po predhodni objavi po 5. točki prvega odstavka 28. člena Zakona o javnem naročanju (Uradni list RS, št. 128/06, 16/08 in 19/10 in 18/11),
- da je naročnik objavil obvestilo o javnem naročilu na Portalu javnih naročil pod številko objave dne
- da je bil izvajalec izbran kot najugodnejši ponudnik za gradbena in ureditvena dela Rekreativskega in izobraževalnega centra Sava, z odločitvijo o oddaji naročila št., z dne
- da ima naročnik za izvedbo del predvidena sredstva v proračunu Mestne občine Ljubljana v finančnem načrtu Oddelka za šport za leto 2011 na proračunski postavki 081038 in 081054,



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljanasi.si
www.ljubljana.si



Naložba v vašo prihodnost
OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA
Evropski sklad za regionalni razvoj

podkonto 420401, za leto 2012 pa bo sredstva lastne udeležbe naročnik zagotovil na proračunski postavki 081038, sredstva ESRR pa so predvidena na proračunski postavki 081054, podkonto 420401.

- Projekt je financiran tudi s sredstvi Fundacije za šport po sklepu z dne 22.2. 2011 številka O-11-46

Izvajalec izjavlja, da je seznanjen z razpisnimi zahtevami, ter da so mu razumljivi in jasni pogoji in okoliščine za pravilno in kvalitetno izvedbo prevzetih del.

Predmet pogodbe

2. člen

S to pogodbo naročnik odda, izvajalec pa prevzame gradbena in ureditvena dela Rekreativskega in izobraževalnega centra Sava v okviru operacije »Rekreacija in izobraževanje ob Savi«, ki zajemajo: Urejanje rekreacijskih centrov, urejanje rekreacijskih poti in urejanje centra za otroke.

3. člen

Izvajalec se obvezuje, da bo izvršil pogodbeni dela v skladu in v obsegu z naslednjimi dokumenti, ki so priloga in sestavni del te pogodbe:

- ponudbo izvajalca št., z dne in predračuna izvajalca št. z dne.....;
- projektno dokumentacijo, in sicer: PZI – Projekt za izvedbo Rekreativski in izobraževalni center ob Savi, ki jo je izdelal URBI d.o.o., Oblikovanje prostora, Trnovski pristan 2, Ljubljana, št. Vodilne mape 1009, št. projekta 1009, Ljubljana, oktober 2010;
- gradbenim dovoljenjem št. 351-1146/2010-3 z dne 7.6.2010 in gradbenim dovoljenjem št. 351-1145/2010-3 z dne 7.6.2010, ki ju je izdala UE Ljubljana, Izpostava Bežigrad;
- razpisnimi pogoji naročnika št. z dne

Cena pogodbenih del

4. člen

Cena pogodbenih del iz 2. člena te pogodbe je določena po sistemu »cena na enoto« na podlagi izvajalčevega ponudbenega predračuna št. z dne v potrjeni in sprejeti predračunski vrednosti s strani naročnika in znaša:

Brez DDV EUR

DDV po stopnji 20 % EUR

SKUPAJ: EUR

(z besedo: eurov /100).



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljan.si
www.ljubljana.si



Pogodbene cene na enoto so fiksne ves čas izvedbe.

Presežna, manjkajoča in nepredvidena dela, ki niso zajeta v ponudbi oziroma tej pogodbi, so predmet aneks k tej pogodbi k tej pogodbi, cene pogodbenih del za nepredvidena dela se bodo oblikovale na osnovi kalkulativnih osnov iz ponudbe. Če teh ni, bosta ceno za ta dela določila na osnovi naknadno dogovorjenih osnov.

Način plačila pogodbenih del

5. člen

Opravljen dela po tej pogodbi bo naročnik plačal na podlagi dveh potrjenih računov oz. situacij.

Prva situacija bo izstavljena najkasneje 30.08.2011 in bo zapadla v plačilo 30.09.2011.
Druga situacija bo izstavljena najkasneje 13.01.2012 in bo zapadla v plačilo 13.02.2012.

Izvajalec mora izstavljati račun oz. situacijo po cenah iz ponudbenega predračuna, ki je kot priloga in sestavni del te pogodbe. Pri izstavitvi računa ali situacije se mora izvajalec sklicevati na številko pogodbe.

Naročnik je dolžan račun oz. situacijo pregledati v roku 15 dni po prejemu in jo potrditi oziroma zavrniti. Če naročnik v roku 15 dni po prejemu računa oz. situacije le-tega ne potrdi niti ne zavrne, se po preteku tega roka šteje, da sta račun oz. situacija potrjena.

Račun oz. situacija se naročniku vroči v naročnikovem vložišču na naslovu Mestna občina Ljubljana, Mestna uprava, Oddelek za šport, Staničeva 41, Ljubljana. Na računu mora biti navedena št. 7560-11-220054

Rok plačila računa oz. situacije je 30. dan po prejemu računa oz. situacije. Če zadnji dan roka sovpada z dnem, ko je po zakonu dela prost dan, se za zadnji dan roka šteje naslednji delavnik.

Naročnik bo potrjene račune oz. situacije izvajalca plačeval na transakcijski račun izvajalca številka odprt pri

(Opomba: Te določbe veljajo samo v primeru, če bo izvajalec nastopal s skupaj s podizvajalci. V nasprotnem primeru se te določbe črtajo.)

Opravljen dela po tej pogodbi bo naročnik plačal na podlagi dveh potrjenih računov oz. situacij.

Prva situacija bo izstavljena najkasneje 30.08.2011 in bo zapadla v plačilo 30.09.2011.
Druga situacija bo izstavljena najkasneje 13.01.2012 in bo zapadla v plačilo 13.02.2012.

Opravljen dela po tej pogodbi bodo izvajalec in podizvajalci obračunali z izstavitvijo računa oz. situacije po cenah iz ponudbenega predračuna, ki je kot priloga in sestavni del te pogodbe. Pri



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljanasi.si
www.ljubljana.si



Naložba v vašo prihodnost
OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA
Evropski sklad za regionalni razvoj

izstavitvi računa ali situacije se mora izvajalec sklicevati na številko pogodbe. Na računu (situaciji) mora biti navedena št. 7560-11-220054.

Izvajalec je dolžan v roku 15 dni po prejemu računa oz. situacije, ki ga/jo izstavijo podizvajalci za opravljena dela, račun oz. situacijo pregledati in potrditi oziroma v tem roku zavrniti. Zavrnitev izstavljenega računa oz. situacije podizvajalca mora izvajalec obrazložiti.

Izvajalec mora svojemu računu oz. situaciji obvezno priložiti račune oz. situacije svojih podizvajalcev, ki jih je predhodno potrdil.

Potrjene račune oz. situacije podizvajalcev mora izvajalec predložiti naročniku skupaj s svojim računom oz. situacijo do 20. dne v mesecu za dela opravljena v preteklem mesecu.

Naročnik je dolžan račune oz. situacije izvajalca in podizvajalcev pregledati v roku 15 dni po prejemu in jih potrditi oziroma zavrniti. Če naročnik v roku 15 dni po prejemu računov oz. situacij le-te ne potrdi niti ne zavrne, se po preteku tega roka šteje, da so računi oz. situacije potrjeni.

Račun oz. situacija se naročniku vroči v naročnikovem vložišču na naslovu Mestna občina Ljubljana, Mestna uprava, Oddelek za šport, Staničeva 41, Ljubljana.

Rok plačila računa oz. situacije je 30. dan po prejemu računa oz. situacije. Če zadnji dan roka sovpada z dnem, ko je po zakonu dela prost dan, se za zadnji dan roka šteje naslednji delavnik.

Naročnik bo potrjene račune oz. situacije izvajalca plačeval na transakcijski račun izvajalca številka odprt pri

Naročnik bo potrjene račune oz. situacije podizvajalcev poravnal neposredno podizvajalcem na način in v roku kot je dogovorjeno za plačilo izvajalcu na njihov transakcijski račun:

- podizvajalcu na transakcijski račun št. pri
- podizvajalcu na transakcijski račun št. pri

Podizvajalci

6. člen

(Opomba: Določbe tega člena veljajo samo v primeru, če bo izvajalec nastopal s skupaj s podizvajalci. V nasprotnem primeru se ta člen in ostali členi te pogodbe ustrezno preštevilčijo.)

Izvajalec bo pogodbeno dela izvedel skupaj z naslednjim/i podizvajalcem/i:

..... (naziv), (polni naslov), matična številka
....., davčna številka/identifikacijska številka za DDV
transakcijski račun bo izvedel (navesti vsako vrsto in količino del, ki jih bo izvedel podizvajalec). Vrednost teh del znaša EUR. Podizvajalec bo dela izvedel (navesti kraj izvedbe del) najkasneje do/ v roku dni od

(Opomba: Če je podizvajalcev več, se zgornje podatke navede za vsakega podizvajalca posebej in preostalo besedilo tega člena ustrezno spremeni, glede na število izvajalcev.)

Podatki o podizvajalcih, navedeni v tem členu, so obvezna sestavina te pogodbe.



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljana.si
www.ljubljana.si



Naložba v vašo prihodnost
OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA
Evropski sklad za regionalni razvoj

Ker so v skladu z zakonom, ki ureja javno naročanje, neposredna plačila podizvajalcem obvezna, izvajalec pooblašča naročnika, da na podlagi potrjenega podizvajalčevega računa izvrši plačilo neposredno podizvajalcu.

Izvajalec mora svojemu računu obvezno priložiti račune podizvajalca, ki jih je predhodno potrdil.

Izvajalec mora imeti ob sklenitvi te pogodbe z naročnikom in v času njenega izvajanja, sklenjene pogodbe s podizvajalcem. Če se po sklenitvi te pogodbe zamenja podizvajalec ali če izvajalec sklene pogodbo z novim podizvajalcem, mora izvajalec v petih (5) dneh po spremembi naročnika pisno obvestiti in mu predložiti:

- svojo izjavo, da je poravnal vse nesporne obveznosti prvotnemu podizvajalcu, če je bil le ta zamenjan
- pooblastilo za plačilo opravljenih in prevzetih del neposredno novemu podizvajalcu in
- soglasje novega podizvajalca k neposrednemu plačilu.

Zamenjavo podizvajalcev pogodbeni stranki uredita z dodatkom k tej pogodbi.

V razmerju do naročnika izvajalec v celoti odgovarja za izvedbo del, ki so predmet te pogodbe.

Če naročnik ugotovi, da dela izvaja podizvajalec, ki ga izvajalec ni navedel v svoji ponudbi oziroma ni dogovorjen s to pogodbo, ima pravico odpovedati to pogodbo. Naročnik si pridržuje pravico, da lahko na delovišču, kjer se dela izvajajo, kadarkoli preveri, delavci katerega podizvajalca opravljajo dela. Vsi delavci so naročniku dolžni dati verodostojne podatke.

Rok za izvedbo pogodbenih del

7. člen

Izvajalec se obvezuje, da bo pričel z izvajanjem pogodbenih del najkasneje v roku 15 dni po sklenitvi te pogodbe, in sicer po predložitvi finančnega zavarovanja za dobro izpolnitev pogodbenih obveznosti in uvedbi v posel. Dela se obvezuje izvajati v skladu s terminskim planom izvajanja del in jih dokončati v roku **210 koledarskih dni** od uvedbe v posel, s tem da mora delo organizirati tako, da se dela izvajajo ves svetli del dneva, vse dni v tednu (razen od dela prostih dneh, določenih s predpisi). Pri organizaciji del je izvajalec dolžan upoštevati predpise o delovnih razmerjih ter varnosti in zdravju pri delu in druge področne predpise, ki urejajo izvajanje gradbenih del ter pri izvajanju gradbenih del zagotoviti kvaliteto gradnje z vsemi zahtevanimi tehnološkimi postopki pri predmetnih gradbenih delih.

Če izvajalec iz objektivnih razlogov zamuja glede na terminski plan izvajanja del ali glede na rok dokončanja del, je o tem dolžan pisno obvestiti naročnika takoj po nastanku teh razlogov najkasneje v roku 3 dni in zaprositi za njegovo primerno podaljšanje, kar se dogovori in potrdi pisno v obliki aneksa k tej pogodbi.

Izvajalec ima pravico zahtevati podaljšanje roka za izvajanje del, kadar zaradi spremenjenih okoliščin ali zaradi tega, ker naročnik ni izpolnil obveznosti, ni mogel izvajati del.



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljana.si
www.ljubljana.si



Naložba v vašo prihodnost
OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA
Evropski sklad za regionalni razvoj

Vzroke za podaljšanje roka, potrebni čas ter posledice ugotavljata naročnik in izvajalec sproti ter jih evidentirata v gradbenem dnevniku.

Obveznosti pogodbenih strank

8. člen

Obveznosti izvajalca v zvezi z izvajanjem pogodbenih del

Izvajalec se obvezuje pred pričetkom del izročiti naročniku oziroma inženirju, ki ga je imenoval naročnik, vse potrebne dokumente, ki se nanašajo na izvedbo del po tej pogodbi.

V zvezi z izvajanjem del s to pogodbo se izvajalec obvezuje:

- organizirati gradbišče, urediti dostopne poti in deponije na gradbišču;
- pred pričetkom del izvršiti posnetek dejanskega stanja;
- pred pričetkom del predložiti potrjen plan tekoče kontrole kakovosti;
- prijaviti pričetek del pristojnemu organu;
- pisno obvestiti naročnika o pričetku in dokončanju del;
- prevzeta dela izvršiti strokovno pravilno po vseh sodobnih izsledkih znanosti in stroke, vestno in kvalitetno, v skladu z vsemi veljavnimi tehničnimi predpisi, standardi in uzancami;
- da bo spoštoval pravila, ki so navedena v Navodilih organa upravljanja za informiranje in obveščanje javnosti o kohezijskem in strukturnih skladih v programskem obdobju 2007 – 2013, ki jih sprejema in potrjuje Služba Vlade RS za lokalno samoupravo in regionalno politiko;
- da bo vodil vso z zakoni, predpisi in navodili predpisano dokumentacijo ter zagotovil ustrezno revizijsko sled, hrambo, vpogled v dokumentacijo in posredovanje dokumentacije naročniku;
- pravočasno ukreniti, kar je treba za varnost delavcev, mimoidočih, prometa in sosednjih objektov ter varnost same gradnje in del, ki se izvajajo na gradbišču, opreme, materiala in strojnega parka;
- da bo v času gradnje na celotnem gradbišču upošteval vse zakonske in druge predpise ter določbe varstva in zdravja pri delu in požarnega varstva;
- da bo imel ob sklenitvi te pogodbe ali v času njenega izvajanja sklenjeno pogodbo s podizvajalci, navedenimi v 6. členu te pogodbe;
- skupina izvajalcev mora predložiti naročniku najkasneje v 10 dneh po sklenitvi pogodbe zavezujoč pravni akt o skupni izvedbi naročila, s katerim se izvajalci kot partnerji zavežejo natančno opredeliti delitev izvedbe pridobljenih del, kot je določeno v razpisni dokumentaciji pod točko 11., I. Navodila ponudnikom za izdelavo ponudbe in druge informacije;
- v primeru, da bo na gradbišču več izvajalcev, skleniti s temi izvajalci pisni dogovor o izvajanju del, terminskem usklajevanju del, izvajanju varnostnih ukrepov na gradbišču, izvajanju ukrepov za varovanje premoženja naročnika in drugih izvajalcev ter vzdrževanja prehodnih poti v območju gradbišča in dostop do gradbišča;
- da bo pooblaščenec naročnika kadarkoli omogočil vpogled v izvajanje pogodbenih del in upošteval njegova navodila o posameznih vprašanjih;
- da bo naročniku tolmačil vse nejasnosti iz obsega pogodbenih storitev;
- da bo naročnika sproti obveščal o vsem, kar bi lahko vplivalo na izvršitev prevzetih obveznosti;



Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljanasi.si
www.ljubljana.si

- da bo dela opravljala v skladu z rokom dokončanja del;
- da bo vodil vso z zakonom predpisano dokumentacijo (knjigo obračunskih izmer in gradbeni dnevnik)
- izvršil dela po načrtih, ki jih je potrdil naročnik in za katere je bilo pridobljeno dovoljenje za gradnjo,
- da bo upošteval splošne predpise naročnika in predpise Republike Slovenije, v kolikor ni v razpisnih pogojih navedeno drugače;
- izdelati načrte izvedenih del (PID) ter geodetski načrt novega stanja zemljišča po končni gradnji, projekta za vpis v uradne evidence (PVE) in jih izročiti naročniku vsaj 7 dni pred tehničnim pregledom;
- izdelati poslovnik z navodili za uporabo in vzdrževanje objektov 7 dni pred tehničnim pregledom;
- 7 dni pred tehničnim pregledom dostaviti naročniku dokazila o zanesljivosti objektov;
- da bo naročniku sproti izročil vso dokumentacijo, ateste, dokazila o pregledih in meritvah ustreznosti izvedbe del, ki se nanašajo na vgrajene materiale in proizvode;
- da bo po končanju vseh pogodbenih del, zgrajeni objekt predal naročniku v skladu z določili te pogodbe in v skladu s postopkom, ki ga določajo predpisi o gradnji objektov;
- na gradbišču hraniti ali začasno skladiščiti odpadke, ki nastanejo med izvajanjem del, ločeno po vrstah gradbenih odpadkov iz klasifikacijskega seznama odpadkov;
- zagotavljati pravilno zaščito obstoječega zasajenega materiala, ki se ohrani v času gradnje (skladno s standardom DIN 18920), zagotavljati pravilen način skladiščenja rastlinskega materiala pred zasaditvijo, kvalitetno saditev novega zasajenega materiala in skrb pri njegovi zaščiti (skladno s standardom DIN 18916) ter zagotavljati kvaliteto dobavljenih sadik;
- humus mora pravilno deponirati, ustrezno zavarovati (pred krajo in drugimi škodljivimi vplivi) ter ga ponovno uporabiti;
- izvajalec je dolžan v imenu investitorja sproti oddajati gradbene odpadke, ki nastanejo med izvajanjem del, ločeno po vrstah gradbenih odpadkov iz klasifikacijskega seznama odpadkov zbiralcu oziroma predelovalcu le-teh ter naročniku predložiti potrdilo o tem;
- upoštevati strokovne ocene in pripombe nadzornika glede kvalitete izvedenih del in že med izvajanjem del sproti odpraviti napake in pomanjkljivosti, na katere ga ta opozori;
- da bo vsak predlog sprememb pri izvajanju del dokumentiral in zanje pridobil predhodno soglasje nadzornika in naročnika;
- pogodbeni deli izvajati ves svetli del dneva, vse dni v tednu, pri čemer je svetli del dneva definiran z naslednjimi polnimi urami:

Obdobje leta	Polne ure dneva
1. januar – 27. januar	8.00 – 17.00 h
28. januar – 19. februar	8.00 – 17.00 h
20. februar – 8. marec	7.00 – 17.00 h
9. marec – 22. marec	7.00 – 18.00 h
23. marec – 23. april	6.00 – 18.00 h
24. april – 21. avgust	6.00 – 19.00 h
22. avgust – 21. september	6.00 – 19.00 h
22. september – 30. september	6.00 – 19.00 h
1. oktober – 24. oktober	7.00 – 17.00 h
25. oktober – 13. november	7.00 – 17.00 h
14. november – 31. december	8.00 – 17.00 h



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljan.si
www.ljubljana.si



Izvajalec odgovarja za neposredno škodo, ki nastane naročniku in tretjim osebam in izvirajo iz njegovega dela in njegovih pogodbenih obveznosti.

Izvajalec je dolžan na svoje stroške zavarovati svoja dela in material pred škodo oziroma uničenjem za ves čas do dneva izročitve del naročniku. Izvajalec mora zavarovati dela, material in opremo za vgraditev pred nevarnostmi, ki se določijo glede na vse okoliščine, ki bi v danem primeru lahko vplivale na njihov nastanek, do njihove polne vrednosti. Prav tako je dolžan zavarovati tudi dodatne nevarnosti (poplava, visoka voda ipd).

Izvajalec mora imeti ves čas svojega poslovanja zavarovano svojo odgovornost za škodo, ki bi utegnila nastati naročniku in tretjim osebam v zvezi z opravljanjem njegove dejavnosti z zavarovalno polico št....., pri zavarovalnici

Vsi dokumenti v zvezi z izvedbo pogodbenih del morajo biti v slovenskem jeziku. V primeru ugotovljenih pomanjkljivosti posameznih dokumentov s strani naročnika ali upravnega organa, ki vodi tehnični pregled, je izvajalec dolžan pomanjkljivosti odpraviti v roku, ki ga bo naknadno določil naročnik.

Pridobitev vse potrebne dokumentacije za eventualno zaporo ceste v času gradnje in izvedbo le te je dolžnost in strošek izvajalca.

10. člen

Obveznosti naročnika v zvezi z izvajanjem pogodbenih del

Naročnik je dolžan pred pričetkom izvajanja del izvajalca uvesti v posel. Izvajalec je uveden v posel, ko mu naročnik izroči oziroma zagotovi v dogovorjenih rokih:

- en izvod potrjene projektne dokumentacije PZI – Projekt za izvedbo »Rekreacijski in izobraževalni center ob Savi
- prosto gradbišče - zemljišča, na katerih se bodo izvajala pogodbeno dela,
- veljavno dovoljenje za gradnjo,
- izvajanje nadzora v skladu z določili te pogodbe,
- kopijo prijave gradbišča, ki jo je poslal inšpekciji za delo v skladu s predpisi o zagotavljanju varnosti in zdravja pri delu na gradbiščih.

O uvedbi izvajalca v posel se sestavi poseben zapisnik in to ugotovi v dnevniku o izvajanju del.

11. člen

V zvezi z izvajanjem pogodbenih del se naročnik obvezuje:

- da bo izvajalcu dal na razpolago vso ostalo dokumentacijo in informacije, s katerimi razpolaga in so za prevzeti obseg del potrebne,
- da bo sodeloval z izvajalcem s ciljem, da prevzete obveznosti izvrši pravočasno in v skladu z določili te pogodbe,



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljan.si
www.ljubljana.si



Naložba v vašo prihodnost
OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA
Evropski sklad za regionalni razvoj

- da bo tekoče spremljal in nadzoroval izvajanje pogodbenih del, potrjeval predložene dokumente in plačeval naročena dela v dogovorjenih rokih.

Finančna zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti

12. člen

Izvajalec se zavezuje izročiti naročniku v roku 15 (petnajst) dni od sklenitve pogodbe, kot pogoj za veljavnost te pogodbe, nepreključno in brezpogojno bančno garancijo ali kavcijsko zavarovanje pri zavarovalnici (v nadaljevanju: finančno zavarovanje), plačljivo na prvi poziv, za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti po vzorcu iz razpisne dokumentacije, in sicer v višini 10 % (deset) odstotkov od pogodbene vrednosti, to je EUR, ki ga bo naročnik unovčil v primeru, da obveznosti po pogodbi ne bodo pravočasno ali pravilno izvedene. Trajanje finančnega zavarovanja je še 30 dni po preteku roka za dokončanje pogodbenih del. Če se med trajanjem izvedbe pogodbe spremeni rok za izvedbo pogodbenih del, kvaliteta in količina, mora izvajalec predložiti v roku 10 (desetih) dni od podpisa aneksa k tej pogodbi novo finančno zavarovanje z novim rokom trajanja le-te, v skladu s spremembo pogodbenega roka za izvedbo del, oziroma novo finančno zavarovanje s spremenjeno višino garantiranega zneska, v skladu s spremembo pogodbene vrednosti.

Pogodbena kazen

13. člen

V kolikor izvajalec po svoji krivdi ne izpolni svoje obveznosti v pogodbeno določenem roku, je dolžan za vsak koledarski dan zamude plačati pogodbeno kazen v višini 2‰₀₀ (dva promila) od pogodbene vrednosti del, z izvedbo katerih zamuja.

Pogodbena kazen se obračuna od končne pogodbene vrednosti ob končni situaciji.

Če naročniku zaradi zamude nastane škoda, ki je večja od pogodbene kazni, ima naročnik pravico zahtevati od izvajalca razliko do popolne odškodnine in vso škodo zaradi slabo ali nestrokovno izvedenih del.

14. člen

Če naročnik oz. od njega pooblaščen oseba ugotovi, da izvajalec pogodbenih del ne izvaja vse dni v tednu (razen ob dela prostih dneh, določenih s predpisi), ves svetli del dneva, je izvajalec za vsak dan, ko naročnik oz. od njega pooblaščen oseba ugotovi, da izvajalec ne izvaja pogodbenih del ves svetli del dneva, za kršitev te pogodbene obveznosti dolžan naročniku plačati pogodbeno kazen v višini 5.000,00 EUR, pri čemer pogodbena kazen ne more preseči 10 % končne pogodbene cene. O vsaki ugotovitvi kršitve neizvajanja pogodbenih del, vse dni v tednu (razen ob dela prostih dnevih, določenih s predpisi), ves svetli del dneva, naročnik obvesti izvajalca pisмено ali z vpisom v gradbeni dnevnik.

15. člen

Pogodbena kazen v višini 10% pogodbene vrednosti, to je EUR, je dolžan izvajalec plačati naročniku tudi v primeru njegove neizpolnitve pogodbe.



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljan.si
www.ljubljana.si



V primeru, da ima naročnik zaradi neizpolnitve obveznosti izvajalca stroške in škodo, ki presegajo pogodbeno kazen, je izvajalec poleg pogodbene kazni dolžan naročniku plačati tudi razliko do popolne odškodnine.

Garancija izvajalca

16. člen

Izvajalec se s to pogodbo zavezuje, da bo odpravil vse stvarne napake, ki se bodo pokazale po prevzemu opravljenih del in daje garancijo za vsa opravljena dela (tudi za dela podizvajalcev) in sicer:

- za dobavljeno in montirano opremo najmanj 3 (tri) leta polne garancije;
- za konstrukcijske dele ter na izvedeno delo 10 (deset) let garancije;
- za dobro izvedbo saditve in kvaliteto sadik, ki vključuje nadomestitev odmrlega zasajenega materiala 3 leta in triletno vzdrževanje sadik (zalivanje, košnja, prirezovanje,.....);
- da zagotovi servis dobavljene opreme v času življenjske dobe opreme, odzivni čas v primeru okvare v osemindesetih (48) urah od prejema pisne zahteve naročnika. Odprava napake najkasneje v roku petinštiridesetih (45-ih) dni, sicer sledi zamenjava z novo enakovredno opremo.

Garancijski roki začnejo teči z dnem, ko bodo dela v celoti končana, tehnično pregledana, s pogojem, da morajo biti pred tem odpravljene vse pomanjkljivosti, ugotovljene med gradnjo, na tehničnem pregledu ali ob primopredaji.

Če bo v garancijskem roku zaradi odprave reklamirane napake izvršeno določeno popravilo ali bo zamenjan določen material ali del opreme, potem za celoten sklop, v okviru katerega to popravilo sodi, prične teči garancijski rok znova od zapisniškega prevzema reklamiranih del dalje.

Izvajalec je dolžan na svoje stroške odpraviti vse pomanjkljivosti, za katere jamči in ki se pokažejo med garancijskim rokom.

Prevzem objekta

17. člen

Izvajalec mora takoj po dokončanju del pisno obvestiti naročnika, da so dela po pogodbi oz. gradnja končana. Naročnik prevzame od izvajalca pogodbeno dela pod pogojem, da so dela kvalitetno izvedena in služijo svojemu namenu. Končni prevzem pogodbenih del se izvede po pridobitvi uporabnega dovoljenja, s pogojem, da morajo biti pred tem odpravljene vse pomanjkljivosti, ugotovljene med gradnjo, na tehničnem pregledu ali ob primopredaji.

Izvajalec mora ob končnem prevzemu pogodbenih del izročiti naročniku bančno garancijo ali kavcijsko zavarovanje pri zavarovalnici za odpravo napak v garancijskem roku po vzorcu iz razpisne dokumentacije, in sicer v višini 10 % (desetih) odstotkov od končne pogodbene vrednosti. Rok trajanja garancije je za 30 (trideset) dni daljši kot je garancijski rok za konstrukcijske dele ter na izvedeno delo, določen s to pogodbo. Garancija služi naročniku kot jamstvo za vestno izpolnjevanje



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljanasi.si
www.ljubljana.si



izvajalčevih obveznosti do naročnika v času garancijskega roka. V kolikor se garancijski rok podaljša, se mora hkrati podaljšati za enak čas tudi rok trajanja garancije.

Brez predložene garancije primopredaja ni opravljena.

18. člen

Za skrite napake, ki se pokažejo v garancijski dobi, je naročnik dolžan obvestiti izvajalca brez odlašanja. Stranki sporazumno določita primeren rok za odpravo napak, če to ne bo mogoče, pa ga določi naročnik sam.

Izvajalec je k odpravi napak dolžan pristopiti v dogovorjenem roku, v nujnih primerih pa takoj, ko je to mogoče.

Če izvajalec k odpravi napak ne pristopi in jih ne odpravi v primernem roku, jih po načelu dobrega gospodarja odpravi naročnik na stroške izvajalca in se poplača iz finančnega zavarovanja za odpravo napak v garancijskem roku.

Pooblaščen predstavniki

19. člen

Pooblaščen predstavnik naročnika za izvajanje te pogodbe je: Maček Martin-oddelek za šport, ki je skrbnik te pogodbe in - Zavod Tivoli.

Odgovorni vodja del izvajalca je:

Gradbeni nadzor nad pogodbenimi deli izvaja:

Odgovorni nadzornik gradbenega nadzora je:

Izvajalec mora na zahtevo naročnika zamenjati odgovorno osebo, če delo opravlja nestrokovno ali v nasprotju z interesi naročnika.

Za izvajanje nalog koordinatorja za varnost in zdravje pri delu v izvajalni fazi projekta je s strani naročnika pooblaščen.....

Odstop od pogodbe

20. člen

Naročnik lahko odstopi od pogodbe, če izvajalec ne začne z izvedbo del v roku določenem s to pogodbo in niti v naknadnem roku, ki mu ga določi naročnik.

Spremembe pogodbe

21. člen



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljanasi.si
www.ljubljana.si



Vse spremembe in dopolnitve te pogodbe se sklepajo v obliki pisnih aneksov k tej pogodbi.

Reševanje sporov

22. člen

Morebitne spore iz te pogodbe bosta pogodbeni stranki reševali sporazumno, če pa to ne bo mogoče, bo o sporih odločalo pristojno sodišče v Ljubljani.

Protikorupcijska klavzula

23. člen

V primeru, da je pri izvedbi javnega naročila, za izbor izvajalca po tej pogodbi ali pri izvajanju te pogodbe kdo v imenu ali na račun izvajalca, predstavniku ali posredniku naročnika, javnemu uslužbencu mestne uprave, funkcionarju, predstavniku ali članu politične stranke obljubil, ponudil ali dal kakšno nedovoljeno korist za pridobitev tega posla ali za sklenitev tega posla pod ugodnejšimi pogoji ali za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je naročniku povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku ali posredniku naročnika, javnemu uslužbencu mestne uprave, funkcionarju, predstavniku ali članu politične stranke, izvajalcu ali njenemu predstavniku, zastopniku, posredniku, je ta pogodba nična.

Naročnik bo na podlagi svojih ugotovitev o domnevnem obstoju dejanskega stanja iz prvega odstavka tega člena ali obvestila Komisije za preprečevanje korupcije ali drugih organov, glede njegovega domnevnega nastanka, pričel z ugotavljanjem pogojev ničnosti pogodbe iz prejšnjega odstavka tega člena oziroma z drugimi ukrepi v skladu s predpisi Republike Slovenije.

Končne določbe

24. člen

Pogodba je sklenjena, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki in začne veljati z dnem predložitve finančnega zavarovanja za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti, pod pogojem, da je predloženo v skladu z določili te pogodbe.

25. člen

Priloge te pogodbe so:

- Ponudba izvajalca št. z dne in predračun izvajalca št. z dne
- Razpisni pogoji naročnika (razpisna dokumentacija) št. z dne
- Časovni načrt izvedbe pogodbenih del
- PZI – Projekt za izvedbo Rekreativski in izobraževalni center ob Savi, ki jo je izdelal URBI d.o.o., Oblikovanje prostora, Trnovski pristan 2, Ljubljana, št. Vodilne mape 1009, št. projekta 1009, Ljubljana, oktober;



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljana.si
www.ljubljana.si



- Gradbeno dovoljenje št. 351-1146/2010-3 z dne 7.6.2010 in Gradbeno dovoljenje št. 351-1145/2010-3 z dne 7.6.2010, ki ju je izdala UE Ljubljana, Izpostava Bežigrad;

26. člen

Ta pogodba je sestavljena v šestih (6) enakih izvodih, od katerih prejme vsaka pogodbeni stranka po tri izvode.

Številka:
Datum:

Številka: 671-86/2010-
Datum:

IZVAJALEC

NAROČNIK
Mestna občina Ljubljana

župan
Zoran Janković



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljana.si
www.ljubljana.si



Naložba v vašo prihodnost
OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA
Evropski sklad za regionalni razvoj

PRILOGA B

OZNAČBA PONUDBE

POŠILJATELJ (ponudnik):	PREJEM PONUDBE: <i>OSEBNO</i> <i>PO POŠTI</i> Datum: Ura: Številka: 671-86/2010- Zaporedna številka ponudbe:
--------------------------------	--

PREJEMNIK: MESTNA OBČINA LJUBLJANA <i>Služba za javna naročila</i> <i>Dalmatinova 1, II. nadstropje</i> <i>1000 Ljubljana</i>

OZNAKA PONUDBE:

»NE ODPIRAJ PONUDBA JN 11/220054«

»Gradbena in ureditvena dela »Rekreacijskega in izobraževalnega centra Sava««

Ta obrazec »OZNAČBA PONUDBE« izpolnite in nalepite na kuverto!



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljan.si
www.ljubljana.si



PRILOGA C

FINANČNA ZAVAROVANJA

- *Vzorec bančne garancije za dobro izvedbo pogodbenih obveznosti (priloga C/1)*
- *Vzorec bančne garancije za odpravo napak v garancijski dobi (priloga C/2)*



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljana.si
www.ljubljana.si



Naložba v vašo prihodnost
OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA
Evropski sklad za regionalni razvoj

PRILOGA C/I

**BANČNA GARANCIJA ZA DOBRO IZVEDBO POGODBENIH
OBVEZNOSTI**

Naziv banke:

Kraj in datum:

Upravičenec (naročnik javnega naročila):

Garancija št.

V skladu s pogodbo (naziv pogodbe, številka pogodbe, datum), sklenjene med upravičencem in izvajalcem za posel v vrednosti EUR, je izvajalec obvezan opraviti:

1.

v skupni vrednosti EUR (z besedo), v roku (datum, dni, mesecev) v količini in kakovosti, opredeljeni v navedeni pogodbi.

Na zahtevo upravičenca se s to garancijo nepreklicno in brezpogojno obvezujemo, da bomo v 15 dneh po prejemu vašega prvega pisnega zahtevka ne glede na ugovor izvajalca (prodajalca) plačali

EUR, če boste zatrjevali, da izvajalec (prodajalec) svoje pogodbene obveznosti ni izpolnil v dogovorjeni kakovosti, količini in rokih in na način, opredeljen v zgoraj navedeni pogodbi. Naša obveza velja tudi v primeru delne izpolnitve pogodbene obveznosti, če izvajalec tudi delno ne izpolni pogodbenih določb.

Zahtevek za unovčitev garancije mora biti predložen banki in mora vsebovati:

- 1. originalno pismo upravičenca za unovčenje garancije v skladu z zgornjim odstavkom in*
- 2. predloženo izjavo Uprave RS za javna plačila, da so zahtevki za unovčenje podpisane osebe, ki so pooblaščenec za zastopanje in*
- 3. original Garancije št. / .*

Ta garancija se znižuje za vsak, po tej garanciji unovčeni znesek.

Ta garancija velja najkasneje do . Po preteku navedenega roka garancija ne velja več in naša obveznost avtomatično ugasne, ne glede na to, ali je garancija vrnjena.

Če se bo upravičenec kadarkoli v času veljavnosti te garancije strinjal, da se izvajalcu (prodajalcu) podaljša pogodbeni rok ali v primeru, da izvajalec ni uspel izpolniti pogodbenih obveznosti, se lahko izvajalec (prodajalec) in banka sporazumno dogovorita za podaljšanje garancije.

Ta garancija ni prenosljiva.

Morebitne spore med upravičencem in banko rešuje stvarno pristojno sodišče v Ljubljani po slovenskem pravu.

*Banka
(žig in podpis)*



Mestna občina
Ljubljana

Mestna uprava

Služba za javna naročila

Dalmatinova 1, 1000 Ljubljana
telefon: 01 306 44 40, faks: 01 306 44 07
glavna.pisarna@ljubljan.si
www.ljubljana.si



Naložba v vašo prihodnost
OPERACIJO DELNO FINANCIRA EVROPSKA UNIJA
Evropski sklad za regionalni razvoj

PRILOGA C/2

BANČNA GARANCIJA ZA ODPRAVO NAPAK V GARANCIJSKEM ROKU

Naziv banke

Kraj in datum

Upravičenec

Garancija št.....

V skladu s pogodbo (naziv pogodbe, številka pogodbe, datum), sklenjene med upravičencem (naziv naročnika javnega naročila) in(naziv prodajalca oziroma izvajalca) za nakup (izdelavo, dobavo) (predmet pogodbe) v vrednosti EUR, je prodajalec (izvajalec) dolžan po opravljeni primopredaji v garancijskem roku odpraviti vse ugotovljene pomanjkljivosti oziroma servisirati opremo in dobavljati brezplačno nadomestne dele, skladno z določili zgoraj citirane pogodbe in garancijske izjave.

S to garancijo se nepreklicno in brezpogojno zaveujemo, da bomo v 15 dneh po prejemu vašega prvega pisnega zahtevka in ne glede na kakršen koli ugovor prodajalca (izvajalca) plačali znesek EUR, če prodajalec (izvajalec) v garancijskem roku oziroma v roku, ko velja ta garancija, ne bo izpolnil svoje obveznosti, ki izhaja iz naslova garancijske obveznosti.

Zahtevek za unovčite garancije mora biti predložen banki in mora vsebovati:

- 1. originalno pismo za unovčenje garancije v skladu z zgornjim odstavkom in*
- 2. predloženo izjavo Uprave RS za javna plačila, da so zahtevek za unovčenje podpisale osebe, ki so pooblaščenice za zastopanje in*
- 3. original Garancije št./.....*

Ta garancija se znižuje za vsak, po tej garanciji unovčeni znesek.

Ta garancija velja še 30 dni po poteku garancijskega roka, določenega v zgoraj navedeni pogodbi, vendar pa najkasneje do Po poteku tega roka garancija ne velja več in naša obveznost avtomatično ugasne, ne glede na to, ali je garancija vrnjena.

Če se bo naročnik kadarkoli v času veljavnosti te garancije strinjal, da se prodajalcu (izvajalcu) podaljša pogodbeni rok ali v primeru, da prodajalec (izvajalec) ni uspel izpolniti pogodbenih obveznosti, se lahko naročnik garancije oziroma prodajalec / izvajalec in banka sporazumno dogovorita za podaljšanje garancije.

Ta garancija ni prenosljiva.

Morebitne spore med upravičencem in banko rešuje stvarno pristojno sodišče v Ljubljani.

*Banka
(žig in podpis)*